

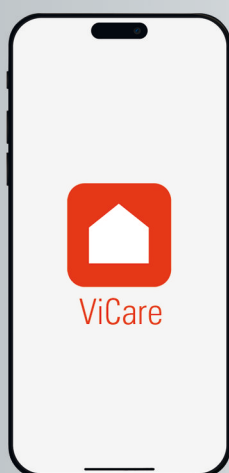
Návod k obsluze pro provozovatele zařízení

VIESMANN

Regulace s 3,5 palcovým černo-bílým displejem



VITODENS 200-W/222-W/222-F/ 242-F



Download on the
App Store

GET IT ON
Google Play

Connect me!



Pro vaši bezpečnost

-  Dodržujte prosím přesně tyto bezpečnostní pokyny, zabráníte tak újmě na zdraví a škodám na majetku.

Vysvětlení bezpečnostních pokynů

-  **Nebezpečí**
Tato značka varuje před úrazem.

-  **Pozor**
Tato značka varuje před věcnými škodami a škodami na životním prostředí.

Upozornění

Údaje uvedené slovem „Upozornění“ obsahují doplňkové informace.

Cílová skupina

Tento návod k obsluze je určen pro osoby obsluhující topné zařízení. Obsluha tohoto zařízení je dovolena i dětem od 8 let a osobám se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi, pokud tyto osoby jsou pod dohledem nebo byly instruovány o způsobech bezpečné obsluhy a jsou si vědomy možných nebezpečí spojených s provozem zařízení.

-  **Pozor**
Děti musí být v blízkosti zařízení pod dohledem.
- Zařízení není určeno dětem ke hraní.
 - Čištění a údržba ze strany uživatele jsou dětem bez dohledu dospělých zakázány.

Bezpečnostní pokyny pro práci na zařízení

Připojení přístroje

- Připojení přístroje a jeho uvedení do provozu směřjí provádět jen oprávnění odborníci.
- Zařízení smí být v provozu jen s vhodným palivem.
- Dodržujte předepsané podmínky pro elektrické připojení.
- Jakékoli změny stávající instalace směřjí provádět jen autorizovaní a kvalifikovaní odborníci.



Nebezpečí

Neodborně provedené práce na topném zařízení mohou vést k životu nebezpečným nehodám.

- Práce na plynových instalacích směřjí provádět pouze instalatéři, kteří jsou k tomu oprávnění příslušnou plynárenskou firmou.
- Elektroinstalační práce smí provádět pouze odborní elektrikáři.

Pro vaši bezpečnost (pokračování)**Práce na přístroji**

- Nastavení a práce na přístroji jsou dovoleny pouze podle závazných údajů uvedených v tomto návodu k použití.
Další práce na přístroji smějí provádět jen oprávnění odborníci.
- Zařízení neotvírejte.
- Kryty nesnímejte.
- Přídavné součásti nebo instalované příslušenství neměňte ani neodstraňujte.
- Potrubí neodpojujte ani nedotahujte.

**Nebezpečí**

Horké povrchy mohou způsobit popáleniny.

- Zařízení neotvírejte.
- Nedotýkejte se horkých povrchů u neizolovaných trubek, armatur a kouřovodů.

Přídavné součásti, náhradní díly a součásti podléhající opotřebení**Pozor**

Součásti, jež nebyly s topným zařízením odzkoušeny, mohou způsobit jeho poškození nebo nepříznivě ovlivnit jeho funkce.

Montáž nebo výměnu přenechte výhradně specializované topenářské firmě.

Bezpečnostní pokyny pro provoz zařízení**Poškození zařízení****Nebezpečí**

Poškozená zařízení ohrožují vaši bezpečnost.

Zkontrolujte, zda zařízení nevykazuje vnější poškození. Poškozené zařízení neuvádějte do provozu.

Chování při zápachu plynu**Nebezpečí**

Únik plynu může vést k výbuchům, jež mají za následek nejvážnější poranění.

- Nekuřte! Nepoužívejte otevřený oheň, zabraňte jiskření. Nikdy nezapínejte světla ani elektrické přístroje.
- Zavřete plynový uzavírací kohout.
- Otevřete okna a dveře.
- Vykažte osoby z nebezpečné oblasti.
- Informujte plynárenskou firmu, podnik zajišťující zásobování elektrickou energií a odborný závod z místa mimo budovu.
- Z bezpečného místa (mimo budovu) nechte přerušit dodávku elektrického proudu do budovy.

Chování při zápachu spalin

-  **Nebezpečí**
Únik spalin může vést k životu nebezpečným otravám.
- Vypněte topné zařízení.
 - Vyvětrejte kotelnu.
 - Zavřete dveře do obytných místností.

Chování při požáru

-  **Nebezpečí**
Při požáru hrozí nebezpečí popálení a výbuchu.
- Vypněte topné zařízení.
 - Uzavřete uzavírací ventily v palivovém potrubí.
 - Používejte přezkoušený hasicí přístroj požární třídy ABC.

Chování v případě úniku vody ze zařízení

-  **Nebezpečí**
Při úniku vody ze zařízení hrozí nebezpečí zasažení elektrickým proudem.
- Vypněte topné zařízení na externím odpojovacím zařízení (např. pojistková skříň, domovní rozdělení proudu).
 - Informujte svou specializovanou firmu.

Chování při poruchách topného zařízení

-  **Nebezpečí**
Hlášení poruchy upozorňují na závady topného zařízení. Neodstraňené poruchy mohou mít životu nebezpečné následky. Hlášení poruchy nepotvrzujte několikrát během krátké doby. Kontaktujte odbornou firmu, která provede analýzu příčiny a odstraní závadu.

Požadavky na místo instalace

-  **Nebezpečí**
Uzavřené otvory pro přivádění vzduch způsobují nedostatek spalovacího vzduchu. Díky tomu pak dochází k nedokonalému spalování a tvorbě životu nebezpečného oxidu uhelnatého. Nezastavujte nebo nezavírejte otvory přívodu vzduchu, jež jsou k dispozici. Neprovádějte dodatečné změny stavebních podmínek, které by mohly mít vliv na bezpečný provoz (např. instalace vedení, kryty nebo dělicí stěny).

-  **Nebezpečí**
Lehce zápalné kapaliny a materiály (např. benzín, rozpouštědla a čisticí prostředky, barvy nebo papír) mohou způsobit vzněty a požáry. Takové látky neskladujte a nepoužívejte v kotelně resp. v bezprostřední blízkosti topného zařízení.

!

Pozor

- Nepřípustné okolní podmínky mohou způsobit poškození topného zařízení a ohrozit jeho bezpečný provoz.
- Dodržujte přípustné teploty prostředí podle údajů tohoto návodu k použití.
 - Zabraňte znečištění vzduchu halogenovými uhlovodíky (obsaženy např. v barvách, rozpouštědlech a čisticích prostředcích) i přílišnému hromadění prachu (např. v důsledku broušení).
 - nedopustíte trvale vysokou vlhkost vzduchu (např. v důsledku neustálého sušení prádla).

Pro vaši bezpečnost (pokračování)**Přístroje na odvod odpadního vzduchu**

Při provozu přístrojů s otvory pro odpadní vzduch vedoucími do volného prostoru (odsávače par, zařízení na odvod odpadního vzduchu, klimatizace) může při odsávání dojít ke vzniku podtlaku. Při současném provozu topného kotle může dojít k vytvoření zpětného proudu spalin.

**Nebezpečí**

Současný provoz topného kotle s přístroji s odvodem do volného prostoru může zpětný proud spalin způsobit životu nebezpečné otravy. Pro dostatečný přívod spalovacího vzduchu proveďte vhodná opatření. V případě potřeby se obraťte na svou specializovanou firmu.

1. Záruka		9
2. Úvodní informace	Symbols 10 Odborné výrazy 10 Stanovený rozsah použití 10 Informace o výrobku 11 Přípustné teploty prostředí v místě instalace 11 Informace o licenci 12 Typový štítek 12 První uvedení do provozu 12 Vaše zařízení je přednastaveno 12 Užitečné rady k úspoře energie 13 Užitečné rady pro vyšší komfort 13	10 10 10 11 11 12 12 12 12 13 13
3. Obsluha	Základy obsluhy 14 ■ Indikace stavu pomocí Lightguide 14 Indikace na displeji 14 ■ Pohotovostní stav 14 ■ Domovská obrazovka 14 Spínací plochy 15 Přehled „Hlavní nabídky“ 15 Provozní program 15 ■ Provozní programy pro vytápění místností a přípravu teplé vody 15 ■ Zvláštní provozní programy a funkce 16	14 14 14 14 14 15 15 15 15 16
4. Rychlý náhled	Rychlý náhled 17 Přehled 17 Dotazování na stav zařízení 17 Otevření přehledu systému 17 Změna teploty aktuální teplotní úrovně 18 Změna teploty teplé vody 18 Změna provozního programu/provozního režimu 18 Vyvolání solárního výtěžku 18 Vyvolání stavu Wi-Fi 18 Vyvolání tlaku v zařízení 19 Vyvolání rozšířené nabídky 19	17 17 17 17 18 18 18 18 18 19 19
5. Časové programy	Postup při nastavování časového programu 20 Časové programy a časové fáze pro vytápění místností 20 ■ Nastavení časových fází 20 ■ Kopírování časového programu na jiné dny v týdnu 21 ■ Změna časových fází 22 ■ Vymazání časových fází 22 Časové programy a časové fáze pro přípravu teplé vody 23 ■ Nastavení časového programu pro komfortní funkci teplé vody (jen kombinovaný kotel) 23 ■ Nastavení časového programu pro cirkulační čerpadlo 23	20 20 20 21 22 22 23 23 23
6. Vytápění místností	Volba topného okruhu 24 Nastavení teploty místnosti pro topný okruh 24 ■ Nastavení úrovně teploty pro vytápění místností 24 Zapnutí nebo vypnutí vytápění místností (provozní program) 24 Nastavení topné charakteristiky 25 Přechodné přizpůsobení teploty místnosti 25 ■ Zapnutí funkce „Déle teplo“ 25 ■ Vypnutí funkce „Déle teplo“ 26 Přizpůsobení teploty místnosti při prodloužené přítomnosti 26 ■ „Den(dny) doma“  zapnout 27 ■ „Den(dny) doma“ změnit 27 ■ „Den(dny) doma“ vypnout 28	24 24 24 24 25 25 25 26 26 27 27 28

	Úspora energie při dlouhé nepřítomnosti	28
	■ „Prázd. program“ zapnout	28
	■ „Prázd. program“ změnit	29
	■ „Prázd. program“ vypnout	29
7. Příprava teplé vody	Teplá voda	30
	Zapnutí nebo vypnutí přípravy teplé vody (provozní program)	30
	Jednorázová příprava teplé vody mimo časový program	30
	■ „Jednorázové nabíjení teplé vody“ zapnout	30
	Zvýšená hygiena pitné vody	31
	■ Zapnout „Hygienický program“	31
	■ „Hygienický program“ vypnout	31
	■ Zapnutí/vypnutí ochrany proti opaření teplou vodou	31
8. Další nastavení	Nastavení jasu obrazovky	33
	Zapnutí a vypnutí „Lightguide“	33
	Nastavení „Čas“ a „Datum“	33
	■ Nastavení času	33
	■ Nastavení formátu času	34
	■ Nastavení data	34
	■ Nastavení formátu data	34
	Automatické přestavení letního/zimního času	35
	„Jazyk“ nastavení	35
	„Jednotky“ nastavit	35
	Zapnutí bezdrátového spojení k dálkovému ovládání	36
	Zapnutí a vypnutí přístupu k internetu	36
	■ Vytvoření Wi-Fi spojení	36
	■ Zapnutí a vypnutí Wi-Fi	37
	Obnovení původního nastavení z výroby	37
9. Dotazování	Vyvolání textů nápovědy	38
	Dotazování na informace	38
	■ Vyvolání servisních kontaktních údajů vaší specializované firmy	38
	■ Dotazování na energetickou bilanci	38
	Vyvolání licence pro obslužnou jednotku	39
	Dotazování na licence pro integrovaný komunikační modul	39
	■ Vyvolání licenčních informací cizích komponent	39
	■ Software Third Party	40
	Dotazování na servisní hlášení	41
	Dotazování na hlášení o poruchách	41
	■ Odblokovat hořák při poruše hořáku	42
	Potvrzování hlášení	43
	Dotazování na seznamy hlášení	43
10. Zkušební provoz pro komínika		44
11. Vypínání a zapínání	Vypnutí zařízení	45
	■ Vypnutí výroby tepla s ochranou před mrazem („Vypnout“)	45
	■ Vypnutí výroby tepla bez ochrany před mrazem	45
	Zapnutí zařízení	46
12. Co je třeba dělat?	V místnostech je příliš chladno	48
	V místnostech je příliš teplo	49
	Není teplá voda	49
	Teplá voda je příliš horká	50
	Zobrazí se „Porucha hořák“	50
	Zobrazí se „Aktivní hlášení“	50
	Zobrazí se „Externí zapojení“	50
	Zobrazí se „Režim veletrh“	50

13. Preventivní údržba	Čištění	51
	Inspekce a údržba	51
	■ Zařízení	51
	■ Zásobník teplé vody	51
	■ Pojistný přetlakový ventil (zásobník TUV)	51
	■ Filtr pitné vody (je-li k dispozici)	51
	Připojovací kabel poškozen	51
14. Příloha	Přehled nabídky	52
	Přehled hlavní nabídky	53
	Vysvětlení odborných výrazů	59
	■ Vypínací provoz	59
	■ Provoz se sníženou teplotou (redukovaný topný provoz)	59
	■ Provedení zařízení	59
	■ Provozní program	60
	■ Provozní stav	60
	■ Způsob provozu	60
	■ Rozšiřovací sada směšovače	60
	■ Vysoušení podlahového potěru	60
	■ Podlahové vytápění	60
	■ Topný provoz	60
	■ Topná charakteristika	61
	■ Topný okruh	63
	■ Čerpadlo topného okruhu	63
	■ Směšovač	63
	■ Noční pokles	64
	■ Provoz závislý na vzduchu v místnosti	64
	■ Provoz nezávislý na vzduchu v místnosti	64
	■ Teplota místnosti	64
	■ Teplota vratné větve	64
	■ Pojistný ventil	64
	■ Čerpadlo solárního okruhu	64
	■ Požadovaná teplota	64
	■ Letní provoz	64
	■ Nabíjecí čerpadlo zásobníku	65
	■ Teplotní úroveň	65
	■ Požadovaná teplota	65
	■ Filtr pitné vody	65
	■ Teplota přívodní větve	65
	■ Ekvitermně řízený provoz	65
	■ Časový program	65
	■ Cirkulační čerpadlo	65
	Potřebné údaje pro energetickou účinnost	66
	Upozornění k likvidaci	66
	■ Likvidace obalu	66
	■ Definitivní odstavení z provozu a likvidace topného zařízení	66
15. Seznam hesel		67

Záruka

Výrobce neručí za ušlý zisk, nerealizované úspory, bezprostřední nebo nikoli bezprostřední následné škody, které vyplnou z používání rozhraní WiFi která jsou integrována v zařízení nebo z používání příslušného internetového servisu. Výrobce rovněž tak neručí za škody při nepřiměřeném použití.

Ručení je omezeno na typickou škodu v případě mírně nedbalého porušení některé z hlavních smluvních povinností, jejímž naplněním je řádné uskutečnění smlouvy teprve umožněno.

Omezení ručení nemá uplatnění, pokud byla škoda způsobena záměrně nebo hrubou nedbalostí nebo pokud existuje nutné ručení v souladu se zákonem o ručení za výrobek.

Platí všeobecné prodejní podmínky výrobce.

Pro použití aplikace výrobce se platí příslušné předpisy o ochraně údajů a podmínky použití. Oznámení Push a e-mail jsou službami poskytovatelů sítí, za něž výrobce zařízení neručí. V tomto případě platí obchodní podmínky příslušného provozovatele sítě.

Symbols

Symbol	Význam
	Odkaz na jiný dokument s podrobnými informacemi
	Pracovní krok ve vyobrazeních: Číslování odpovídá pořadí kroků pracovního procesu.
	Výstraha před poraněním osob
	Výstraha před věcnými škodami a škodami na životním prostředí
	Prostor vedoucí napětí
	Obzvláště dodržovat.
	- Součástka musí slyšitelně zapadnout. nebo - Akustický signál
	- Nasaďte novou součástku. nebo - Ve spojení s nástrojem: Vyčistěte topnou plochu.
	Součástku odborně zlikvidujte.
	Součástku odevzdejte na vhodném sběrném místě. Součástku nelikvidujte v domovním odpadu.

Odborné výrazy

Pro lepší pochopení funkce vaší regulace jsou některé odborné výrazy vysvětleny podrobněji. Tyto informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.

Stanovený rozsah použití

Zařízení se smí podle zamýšleného používání instalovat a provozovat v uzavřených topných systémech podle ČSN EN 12828 se zohledněním T/CECS 215- 2017 a také příslušných montážních, servisních návodů a návodu k použití. Je určen výhradně k ohřevu topné vody v kvalitě pitné vody.

Použití ve shodě s ustanovením předpokládá, že byla provedena pevná instalace ve spojení se schválenými součástkami specifickými pro zařízení.

Stanovený rozsah použití (pokračování)

Přístroj je určen výhradně pro použití v domácnostech nebo k podobnému účelu, tzn., že přístroj mohou bezpečně obsluhovat i nezaškolené osoby.

Komerční nebo průmyslové použití k jinému účelu než pro vytápění budov nebo k ohřevu pitné vody platí jako použití odporující stanovenému účelu použití.

Použití přesahující tento rámec musí být výrobcem schváleno případ od případu.

Nesprávné použití přístroje resp. neodborná obsluha (např. otevřením přístroje provozovatelem zařízení) je zakázáno a vede k vyloučení ze záruky. Chybné použití je také tehdy, pokud jsou součásti topného systému pozměněny v jejich funkci ve shodě s ustanovením (např. uzavřením vedení spalín a příváděného vzduchu).

Informace o výrobku

Regulace je regulací kotlů a topných okruhů pro následující způsoby provozu:

- Ekvitermně řízený provoz
- Konstantní provoz s časovým programem/bez časového programu
- Provoz řízený teplotou místnosti (konstantní provoz s prostorovým termostatem)
- Regulace jednotlivých místností pomocí součástí aplikace ViCare

Váš topenář nakonfiguruje způsob provozu při uvedení do provozu příslušně podle vašeho topného zařízení. Tento provozní návod popisuje všechny 3 způsoby provozu.

Ekvitermně řízený provoz

U ekvitermně řízeného provozu je výše teploty přívodní větve regulována podle venkovní teploty. Čím nižší je venkovní teplota, tím vyšší je teplota přívodní větve. Díky tomu je během chladných dní dodáno více tepla pro vytápění místností než během teplejších dní. V ekvitermně řízeném provozu lze regulaci ovládat 1 topný okruh bez směšovače a až 2 topné okruhy se směšovačem.

Konstantní provoz

V konstantním provozu dodává zdroj tepla nezávisle na venkovní teplotě topnou vodu s konstantní teplotou přívodní větve.

V konstantním provozu lze regulaci ovládat 1 topný okruh bez směšovače a až 2 topné okruhy se směšovačem.

Provoz řízený teplotou místnosti

V provozu řízeném teplotou místnosti bude vytápění místnosti v závislosti na teplotě zapnuto nebo vypnuto. Skutečná teplota přívodní větve je přitom konstantní. V provozu řízeném teplotou místnosti lze regulaci ovládat 1 topný okruh bez směšovače.

Obsluha

Regulace je integrovaná ve zdroji tepla a reguluje všechny funkce zařízení. Regulace se obsluhuje přes 3,5 palcový černo bílý displej.

V regulaci je integrován komunikační modul. Takto lze zařízení ovládat rovněž dálkově přes internet pomocí aplikace.

Některé funkce lze nastavit dálkovým ovládáním v ekvitermně řízeném režimu nebo pomocí prostorového termostatu v provozu řízeném teplotou místnosti.

Přípustné teploty prostředí v místě instalace



Pozor

Mimo uvedené teplotní rozsahy může popř. docházet k poruchám na zařízení. Ujistěte se, že je na místě instalace dodržován uvedený teplotní rozsah.

K zabránění poruch činnosti zajistěte teplotu v rozsahu +5 až +40 °C.

Informace o licenci

Tento výrobek obsahuje cizí software včetně softwaru Open Source. Při dodržování příslušných licenčních podmínek k jste oprávněni k užívání tohoto cizího software.

- Licence pro komunikační modul: viz strana 39.
- Licence pro obslužnou jednotku: viz strana 39.

Typový štítek

Typový štítek zdroje tepla zahrnuje rozsáhlé informace o výrobku a **QR kód specifický pro přístroj s označením "i"** jako přímý přístup ke specifickým informacím o výrobku a k registraci výrobku na internetu.

QR kód zahrnuje přístupové údaje k registračnímu portálu a k portálu s informacemi o výrobku a 16ti místné výrobní číslo.

První uvedení do provozu

První uvedení do provozu a přizpůsobení přístroje místním a stavebním podmínkám a poučení o správné obsluze, musí provést specializovaná firma.

Jako provozovatel jste povinen neprodleně oznámit zřízení topného zařízení obvodnímu reviznímu technickovi spalinových cest, do jehož kompetence spadá vaše nemovitost. Revizní technik spalinových cest vám rovněž podá informace o svých dalších činnostech na vašem spalovacím zařízení (např. pravidelná měření, čištění).

Vaše zařízení je přednastaveno

Vaše topné zařízení je přednastaveno z výroby a po uvedení do provozu specializovanou firmou připraveno k těmto druhům provozu:

Vytápění místností při ekvitemně řízeném provozu

- Mezi **06:00 a 22:00 hod** jsou místnosti vytápěny na 20 °C (teplotní úroveň „**Standard**“).
- Mezi **22:00 a 06:00 hod** jsou místnosti vytápěny na 3 °C (teplotní úroveň místnosti „**Redukovaná**“, ochrana před mrazem).

Vytápění místností při konstantním provozu

- Mezi **06:00 a 22:00 hod** je požadovaná teplota přívodní větve 60 °C (teplotní úroveň „**Standard**“)
- Mezi **22:00 a 06:00 hod** je požadovaná teplota přívodní větve 20 °C (teplotní úroveň místnosti „**Redukovaná**“, ochrana před mrazem)

Vytápění místností řízené teplotou místnosti

- Místnosti jsou vytápěny podle vašich nastavení na prostorovém termostatu.

Příprava teplé vody

- Mezi **05:30 a 22:00 hod.** probíhá ohřev pitné vody na 50 °C (teplotní úroveň „**Standard**“). Je-li k dispozici cirkulační čerpadlo, je toto čerpadlo zapnuté.
- V době od **22:00 do 05:30 hod.** se zásobník teplé vody nedohřívá. Je-li k dispozici cirkulační čerpadlo, je toto čerpadlo vypnuté.

Upozornění

Příprava teplé vody zahájena před 22:00 hod. zůstane zapnutá, dokud není dosažena požadovaná teplota teplé vody.

Ochrana před mrazem

- Ochrana vašeho zdroje tepla a případně zásobníku teplé vody před mrazem je zajištěna.

Přepínání letního a zimního času

- Tato změna nastavení probíhá automaticky.

Datum a čas

- Datum a hodinový čas nastavila specializovaná firma.

Veškerá nastavení můžete podle vašeho přání kdykoliv individuálně změnit.

Výpadek proudu

Při výpadku proudu zůstanou všechna nastavení zachována.

Užitečné rady k úspoře energie

Úspora energie při vytápění místnosti

- Místnosti nepřetápějte. Každý stupeň, o který je pokojová teplota nižší, vám ušetří až 6 % nákladů na topení.
Ekvitermně řízený provoz a provoz řízený teplotou místnosti:
Nastavte svou standardní teplotu místnosti (teplotní úroveň „**Standard**“) není vyšší než 20 °C: viz strana 24.
- Vytápějte vaše místnosti v noci nebo v pravidelných nepřítomnostech s redukovanou teplotou:
 - Ekvitermně řízený provoz:
Redukovaná teplota místnosti
 - Konstantní provoz a provoz řízený teplotou místnosti:
Redukovaná teplota přívodní větve
 Nastavte za tím účelem časový program pro vytápění místnosti („**Časové programy**“ „**Topení**“): viz strana 20.
V provozu řízeném teplotou místnosti můžete nastavit časový program vytápění místnosti jen na svém prostorovém termostatu.



Návod k použití prostorového termostatu

- Pro vypnutí nepotřebných funkcí (např. vytápění místností v létě) vypnete nastavením provozních programů „**VYP**“ pro příslušné topné okruhy: viz strana 24.
 - Chystáte-li se odcestovat, nastavte funkci „**Prázd. program**“: viz strana 28.
Po dobu vaší nepřítomnosti bude teplota místností snížena a příprava teplé vody vypnuta.
- Upozornění**
Funkci nelze nastavit v provozu řízeném teplotou místnosti.

Úspora energie při přípravě teplé vody

- Ohřívajte teplou vodu v noci nebo při pravidelné nepřítomnosti na nižší teplotu. Nastavte za tímto účelem časový program pro přípravu teplé vody: viz strana 23.
- Zapněte cirkulaci teplé vody jen v časových intervalech, v nichž pravidelně odebíráte teplou vodu. Nastavte za tímto účelem časový program pro cirkulační čerpadlo: viz strana 23.

Podrobnější informace o dalších funkcích pro úsporu energie vám poskytne vaše specializovaná firma.

Užitečné rady pro vyšší komfort

Více pohodlí ve vašich prostorách

- Nastavte si komfortní teplotu: viz strana 24.
 - Nastavte časový program pro vaše topné okruhy tak, aby vaše komfortní teplota byla automaticky docílena, jste-li doma: viz strana 20.
V provozu řízeném teplotou místnosti můžete nastavit časový program vytápění místnosti jen na svém prostorovém termostatu.
 - Pouze u ekvitermně řízeného provozu:
Nastavte topné charakteristiky tak, aby vaše místnosti byly po celý rok vytápěny na vaši komfortní teplotu: viz strana 25.
 - Pokud krátkodobě potřebujete vyšší teplotu místnosti, nastavte funkci „**Déle teplo**“: viz strana 25.
Příklad: Pozdě večer nastaví časový program redukovanou teplotu. Vaše návštěva se zdrží déle.
- Upozornění**
Funkci nelze nastavit v provozu řízeném teplotou místnosti.
- Pokud jste v bytě déle přítomni než je zvykem, nastavte funkci „**Den(dny) doma**“: viz strana 26.
Např. pro sváteční dny a pokud mají děti školní prázdniny.
- Upozornění**
Funkci nelze nastavit v provozu řízeném teplotou místnosti.

Příprava teplé vody podle potřeby

- Nastavte časový program přípravy teplé vody tak, abyste měli podle svých zvyklostí k dispozici vždy dostatek teplé vody: viz strana 23.
Příklad: Potřebujete ráno více teplé vody než přes den.
- Jen u ekvitermně řízeného provozu nebo konstantního provozu:
Nastavte časový program cirkulačního čerpadla tak, abyste měli v časech častějšího odběru teplé vody v kohoutcích teplou vodu vždy ihned k dispozici: viz strana 23.
- Pokud krátkodobě potřebujete vyšší teplotu teplé vody, nastavte funkci „**Jednorázové nabití teplé vody**“: viz strana 30.

Základy obsluhy

Veškerá nastavení systému můžete provádět prostřednictvím obslužné jednotky, přes dálkové ovládání nebo přes jiné regulační prvky teploty místnosti a aplikaci ViCare.

Obsluha dotykovým displejem

Obslužná jednotka je vybavena displejem. Pro nastavení a dotazování stiskněte odpovídající spínací plochy.

Ovládání pomocí dálkového ovládání nebo regulačních prvků teploty místnosti



Samostatný návod k použití

Obsluha přes aplikaci ViCare

Aplikace ViCare Vám umožňuje ovládat zařízení prostřednictvím mobilního zařízení např. chytrého telefonu.

Dostupné funkce závisí na vybavení systému např. s komponenty ViCare pro regulaci jednotlivých místností nebo bez nich.

Zkontrolujte následující systémové předpoklady pro obsluhu s aplikací:

- Systém Viessmann, který lze připojit prostřednictvím Vitoconnect nebo integrovaného komunikačního modulu.
- Připojení WiFi z routeru k řídicí jednotce s přístupem na internet
- Chytrý telefon nebo tablet s operačním systémem:
 - iOS
 - Android

Další informace pro použití aplikace ViCare: viz www.vicare.info.

Indikace stavu pomocí Lightguide

V závislosti na zdroji tepla se na dolním nebo horním okraji displeje regulace během provozu zobrazuje červený světelný pásek (Lightguide).

Význam indikace:

- Lightguide pulzuje pomalu:
Displej se nachází v pohotovosti.
- Lightguide trvale svítí:
Slouží regulaci. Každý postup zadání se potvrdí krátkým blikáním.
- Lightguide bliká rychle:
Na zařízení se vyskytla porucha.

Upozornění

Můžete vypnout Lightguide. Viz strana 33.

Indikace na displeji

Pohotovostní stav

Po cca 2 minutách málo se vypne osvětlení displeje.

Domovská obrazovka

Po zapnutí nebo aktivaci regulace se zobrazí domovská obrazovka.

Na domovské obrazovce se zobrazí informace o stavu zařízení.

Domovskou obrazovku vyvoláte následovně:

- Pohotovostní stav je aktivní:
Dotkněte se libovolné spínací plochy.
- Nacházíte-li se v některé z nabídek:
Dotkněte se tolikrát po sobě , dokud se nezobrazí domovská obrazovka.

Upozornění

Pokud byl zdroj tepla konfigurován vaší specializovanou firmou jen na přípravu teplé vody nebo ekvitermně řízený provoz s prostorovým termostatem, zobrazí se informace k „Teplá voda“.

Spínací plochy

-  ■ Vyvoláte hlavní nabídku.
- Dostanete se o jeden krok zpět.
-  Zvolte nabídku nebo nastavte hodnotu.
- OK** Potvrzení volby nebo uložení provedeného nastavení do paměti.

Speciální kombinace tlačítek:

- Z nabídky přímo do přehledu systému:
 držte stlačené po dobu cca 3 s.
- Zapnutí internetového spojení:
V domovské obrazovce držte stlačené **OK** po dobu cca 3 s.
- Zapnout a vypnout Wi-Fi:
 + **OK** držte současně stlačené na cca 3 s.

Přehled „Hlavní nabídky“

V hlavní nabídce můžete provést a nárokovat všechna nastavení z rozsahu funkcí zařízení. Přehled nabídky těchto funkcí najdete na straně 53.

K dispozici máte nabídky:

- Měřicí režim (pokud byl nastaven vaší specializovanou firmou - není aktivní topení, teplá voda a ochrana před mrazem)
- Aktivní hlášení (pokud se vyskytla hlášení)
- Rychlé volby
- Úrovně teploty
- Zapnutí/vypnutí
- Wi-Fi
- Časové programy
- Spotřeba

- Solární výtěžek
- Informace
- Nastavení
- Pouze pro kominíky:
Zkušební provoz

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2.  držte stlačené po dobu cca 3 s.
3.  pro požadovanou nabídku
4. **OK** k potvrzení

Provozní program

Provozní programy pro vytápění místností a přípravu teplé vody

Upozornění

Provozní programy pro vytápění místností a přípravu teplé vody lze nastavit separátně nebo pro celé zařízení společně.

Provozní program	Funkce
Vytápění místností	
„Topný okruh“ „ZAP“	Místnosti napojené na zvolený topný okruh jsou vytápěny podle zadané požadované teploty místnosti nebo podle teploty přírodní větve a časového programu (viz kap. „Vytápění místností“).
	Upozornění Časový program pro vytápění místností lze nastavit v provozu řízeném teplotou místnosti jen na prostorovém termostatu: viz návod k použití prostorového termostatu.
„Topný okruh“ „VYP“	■ Žádné vytápění místností ■ Ochrana zdroje tepla před mrazem je aktivní.
Příprava teplé vody	
„Teplá voda“ „ZAP“	Teplá voda je ohřívána na zadanou teplotu a podle nastaveného časového programu (viz kap. „Příprava teplé vody“).
„Teplá voda“ „VYP“	■ Žádná příprava teplé vody ■ Ochrana zásobníku teplé vody před mrazem je aktivní.

Provozní program (pokračování)

Provozní program	Funkce
Zařízení	
„Celkové zařízení“ „ZAP“	- Místnosti jsou vytápěny podle zadané požadované teploty místnosti nebo podle teploty přívodní větve a časového programu (viz kap. „Vytápění místností“). Upozornění Časový program pro vytápění místností lze nastavit v provozu řízeném teplotou místnosti jen na prostorovém termostatu: viz návod k použití prostorového termostatu. - Teplá voda je ohřívána na zadanou teplotu a podle nastaveného časového programu (viz kap. „Příprava teplé vody“).
„Celkové zařízení“ „VYP“	- Žádné vytápění místností - Žádná příprava teplé vody - Ochrana zdroje tepla a zásobníku teplé vody před mrazem je aktivní.

Zvláštní provozní programy a funkce

■ „Vysuš potěru“

Tuto funkci aktivuje specializovaná firma. Mazanina bude v závislosti na stavebním materiálu vysoušena podle pevně stanoveného časového programu (profil závislosti teploty na čase). Vaše nastavení pro vytápění místností nebudou v době vysoušení podlahové mazaniny účinná (max. 32 dní). Neprobíhá příprava teplé vody. Tuto funkci „Vysuš potěru“ může změnit nebo vypnout vaše specializovaná firma.

■ „Externí zapojení“

Provozní program, který je nastaven na regulaci, byl přepnut externím spínačem, např. rozšíření EM-EA1 (elektronický modul DIO). Jakmile je aktivní externí zapojení, nemůžete provozní program měnit přes regulaci.

- Jen u ekvitermně řízeného provozu a konstantního provozu:

„Prázd. program“: viz strana 28.

- Jen u ekvitermně řízeného provozu a konstantního provozu:

„Den(dny) doma“: viz strana 26.

Upozornění

V přehledu systému můžete vyvolat aktivní provozní program: viz strana 17.

Rychlý náhled

V rychlém náhledu se můžete dotazovat na aktuální stav svého topného zařízení a také provádět rychlá nastavení.

Veškeré rychlé náhledy nebo nastavení je možné vyvolat přímo z domovské obrazovky.

Přehled

V přehledu systému se můžete v závislosti na vybavení systému přímo prostřednictvím domovské obrazovky dotazovat na nejdůležitější informace nebo provádět nastavení.

Prostřednictvím rychlého náhledu můžete získat tyto informace:

- Stav zařízení
- Přehled systému
- Topný okruh 1 ne u "ekvitermně řízeného provozu s prostorovým termostatem"
- Jen u ekvitermně řízeného provozu nebo konstantního provozu:
 - Další topné okruhy
- Solární zařízení
- Teplá voda
- Wi-Fi
- Tlak v zařízení

- Provozní program
- Rozšířená nabídka

Dotkněte se následující spínací plochy:

1.  pro „Přehled systému“
2. **OK** k potvrzení
3.  pro požadované informace
4. **OK** k potvrzení
5. , k opuštění nabídky.

Vyvolat další informace: viz strana 38.

Upozornění

Jsou-li topné okruhy pojmenované, zobrazí se zadaný název.

Dotazování na stav zařízení

Můžete vyvolat stav zařízení a sledovat, zda došlo k výskytu poruchy.

K provedení tohoto nastavení se musíte nacházet na domovské obrazovce.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1.  pro „Stav zařízení“

2. **OK** k potvrzení
3.  pro více informací
4. **OK** k potvrzení
5. , k opuštění nabídky.

Otevření přehledu systému

Můžete vyvolat přehled systému.

K otevření tohoto zobrazení se musíte nacházet na domovské obrazovce.

Na 1. obrazovce přehledu systému vidíte stav hořáku. Pro obdržení dalších informací se dotkněte OK.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1.  pro „Systém“

2. **OK** k potvrzení
3.  pro více informací
4. **OK** k potvrzení
5. , k opuštění nabídky.

Změna teploty aktuální teplotní úrovně

Můžete změnit požadovanou teplotu pro aktuální teplotní úroveň.

K provedení tohoto nastavení se musíte nacházet na domovské obrazovce.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1.  pro požadovaný topný okruh

2. **OK** k potvrzení

3. , k nastavení požadované hodnoty pro aktuální teplotní úroveň.

4. **OK** k potvrzení

5. , k opuštění nabídky.

Změna teploty teplé vody

Požadovanou teplotu můžete změnit v nastavení teplotní úrovně pro přípravu teplé vody.

K provedení tohoto nastavení se musíte nacházet na domovské obrazovce.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1.  pro „Teplá voda“.

2. **OK** k potvrzení

3. , pro nastavení požadované teploty.

4. 2 krát **OK** k potvrzení

5. , k opuštění nabídky.

Změna provozního programu/provozního režimu

Provozní program můžete změnit.

K provedení tohoto nastavení se musíte nacházet na domovské obrazovce.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1.  pro „Provozní režim“

2. **OK** k potvrzení

3. , ke zvolení požadovaného provozního programu.

4. **OK** k potvrzení

5. , k opuštění nabídky.

Pokud jste provedli konfiguraci jiných hydraulických funkcí, rozšíří se zobrazení na displeji o tuto hydraulickou součást.

Příklad:

Provedli jste konfiguraci 2 topných okruhů a teplé vody.

Na displeji můžete pro každou hydraulickou součást (1. topný okruh, 2. topný okruh, teplá voda) zvolit nastavení „Zap“ nebo „Vyp“.

Vyvolání solárního výtěžku

Solární výtěžek můžete vyvolat pro různá období.

K provedení tohoto nastavení se musíte nacházet na domovské obrazovce.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1.  pro „Solární zařízení“

2. **OK** k potvrzení

3. , k zobrazení požadované informace.

4. , k opuštění nabídky.

Vyvolání stavu Wi-Fi

Můžete vyvolat stav svého internetového spojení.

K provedení tohoto nastavení se musíte nacházet na domovské obrazovce.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1.  pro „Wi-Fi“

Vyvolání stavu Wi-Fi (pokračování)

2. **OK** k potvrzení
3.  pro další informace
4. , k opuštění nabídky.

Vyvolání tlaku v zařízení

Můžete si nechat zobrazit tlak v zařízení.
K provedení tohoto nastavení se musíte nacházet na domovské obrazovce.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1.  pro „Tlak v zařízení“
2. **OK** k potvrzení a pro další informace

3. , k opuštění nabídky.

Upozornění

Pokud byl při uvedení do provozu zadán min. a max. tlak v zařízení, je tento rozsah zobrazen vertikálními, čárkovanými liniemi.

Vyvolání rozšířené nabídky

Rozšířenou nabídku si můžete nechat zobrazit např. pro nastavení časových programů.
K provedení tohoto nastavení se musíte nacházet na domovské obrazovce.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1.  pro „Rozšířená nabídka“
2. **OK** k potvrzení
3. , podržte 3 s stlačené.
4.  pro požadované informace
5. **OK** k potvrzení
6. , k opuštění nabídky.

Postup při nastavování časového programu

Dále bude vysvětlen postup při nastavování časového programu. Zvláštnosti jednotlivých časových programů viz příslušné kapitoly.

Časové programy můžete nastavit zcela **individuálně**: pro všechny dny v týdnu stejně, nebo pro každý den jinak.

V časových programech máte možnost stanovit, jak se má vaše topné zařízení v určitý čas chovat. Proto rozdělíte den na úseky nazývané **časové fáze**. V rámci těchto časových fází a mimo ně jsou aktivní rozdílné úrovně teploty.

Časový program můžete nastavit pro následující funkce:

Funkce	Teplotní úroveň	
	Během časové fáze	Mimo časovou fázi
Vytápění místností	Ekvitermně řízený provoz: Vaše místnosti jsou vytápěny na standardní teplotu místnosti nebo komfortní teplotu místnosti.	Vaše místnosti jsou vytápěny na redukovanou teplotu.
	Konstantní provoz: Vaše místnosti jsou vytápěny na standardní teplotu přívodní větve nebo komfortní teplotu přívodní větve.	Vaše místnosti jsou vytápěny na redukovanou teplotu přívodní větve.
	Provoz řízený teplotou místnosti: Časový program pro vytápění místností lze nastavit jen na prostorový termostat.  Návod k použití prostorového termostatu	
Příprava teplé vody	Příprava teplé vody je nastavena. Pitná voda v zásobníku teplé vody se ohřeje na požadovanou teplotu teplé vody.	Příprava teplé vody je vypnutá.
Cirkulační čerpadlo	Cirkulační čerpadlo je zapnuté.	Cirkulační čerpadlo je vypnuté.

Časové programy a časové fáze pro vytápění místností

Upozornění

Časový program pro vytápění místností lze nastavit v provozu řízeném teplotou místnosti jen na prostorovém termostatu: viz návod k použití prostorového termostatu.

Nastavení z výroby: **Jedna** časová fáze od 06:00 do 22:00 hod. pro všechny dny v týdnu

Nastavení časových fází

V každém časovém programu můžete nastavit až na 4 časové fáze.

Pro každou z nich musíte nastavit dobu zahájení a dobu ukončení.

Příklad:

Časový program pro den v týdnu „Pondělí“ pro „Topný okruh 1“

- Časová fáze 1:
06:30 až 12:00 hod. se standardní teplotou místnosti
 - Časová fáze 2:
15:00 až 21:00 hod. s komfortní teplotou místnosti
- Mezi těmito časovými fázemi probíhá vytápění místností na redukovanou teplotu.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2.  držte stlačené po dobu cca 3 s.
3.  pro „Časové programy“
4. **OK** k potvrzení
5.  pro „Vytápění“
6. **OK** k potvrzení
7.  pro „Topný okruh 1“ (požadovaný topný okruh, pokud je k dispozici více topných okruhů)

Časové programy a časové fáze pro vytápění... (pokračování)

- | | |
|--|---|
| 8. OK k potvrzení | 24. 2 krát OK k potvrzení |
| 9.   pro „ Pondělí “ (požadovaný den v týdnu) | 25.   pro „ Přidat “ (další časová fáze) |
| 10. OK k potvrzení | 26. OK k potvrzení |
| 11.   pro časovou fázi „ 06:00 - 22:00 “ (požadovaná časová fáze, která se má změnit) | 27.   pro dobu zahájení „ 15 “ (hodina) |
| 12. OK k potvrzení | 28. OK k potvrzení |
| 13.   pro „ Zpracovat “ | 29.   pro dobu zahájení „ 00 “ (minut) |
| 14. OK k potvrzení | 30. OK k potvrzení |
| 15.   pro dobu zahájení „ 06 “ (hodina) | 31.   pro dobu ukončení „ 21 “ (hodina) |
| 16. OK k potvrzení | 32. OK k potvrzení |
| 17.   pro dobu zahájení „ 30 “ (minut) | 33.   pro dobu ukončení „ 00 “ (minut) |
| 18. OK k potvrzení | 34. OK k potvrzení |
| 19.   pro dobu ukončení „ 12 “ (hodina) | 35.   pro „ Komfort “ (teplotní úroveň) |
| 20. OK k potvrzení | 36. 2 krát OK k potvrzení |
| 21.   pro dobu ukončení „ 00 “ (minut) | 37.  cca po dobu 3 s k opuštění nabídky. |
| 22. OK k potvrzení | |
| 23.   pro „ Standard “ (teplotní úroveň) | |

Upozornění

Při nastavování mějte na paměti, že zařízení potřebuje určitou dobu, než místnosti vyhřeje na požadovanou teplotu.

Kopírování časového programu na jiné dny v týdnu**Příklad:**

Chtěli byste přenést časový program pro „**Pondělí**“ na „**Čtvrtek**“ a „**Pátek**“.

Dotkněte se následující spínací plochy:

- | | |
|--|--|
| 1. Vyvolejte domovskou obrazovku. | 9.   pro „ Pondělí “ (požadovaný den, ze kterého se má zkopírovat časový program) |
| 2.  držte stlačené po dobu cca 3 s. | 10. OK k potvrzení |
| 3.   pro „ Časové programy “ | 11.   pro „ Kopírovat “ |
| 4. OK k potvrzení | 12. OK k potvrzení |
| 5.   pro „ Vytápění “ | 13.   pro „ Čtvrtek “ (požadované dny, na které se má přenést časový program) |
| 6. OK k potvrzení | 14. Pomocí OK umístěte háček pro Čtvrtek. |
| 7.   pro „ Topný okruh 1 “ (požadovaný topný okruh, pokud je k dispozici více topných okruhů) | 15.   pro „ Pátek “ (požadované dny, na které se má přenést časový program) |
| 8. OK k potvrzení | 16. Pomocí OK umístěte háček pro pátek. |
| | 17.   pro „ Kopírovat do “ |
| | 18. OK k potvrzení |
| | 19. OK k potvrzení upozornění |

20.  cca po dobu 3 s k opuštění nabídky.

Analogicky k tomuto procesu lze kopírovat a přenášet další časové programy:

- Časové programy pro topný okruh můžete společně přenést na jiný topný okruh.
Zkopírujte k tomu „**Topný okruh 1**“ místo dne v týdnu (v příkladu Pondělí).
- Můžete přenášet časové programy pro přípravu teplé vody společně na cirkulační čerpadlo nebo opačně.
Zkopírujte za tímto účelem „**Teplá voda**“ nebo „**Cirkulační čerpadlo**“.

Změna časových fází

Příklad:

Chtěli byste pro den v týdnu „**Pondělí**“ změnit dobu ukončení časové fáze 2 na 19:00 hod.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2.  držte stlačené po dobu cca 3 s.
3.  pro „**Časové programy**“
4. **OK** k potvrzení
5.  pro „**Vytápění**“
6. **OK** k potvrzení
7.  pro „**Topný okruh 1**“ (požadovaný topný okruh, pokud je k dispozici více topných okruhů)
8. **OK** k potvrzení
9.  pro „**Pondělí**“ (požadovaný den v týdnu)

10. **OK** k potvrzení

11.  pro časovou fázi „**15:00 - 21:00**“ (požadovaná časová fáze, která se má změnit)

12. **OK** k potvrzení

13.  pro „**Zpracovat**“

14. **OK** k potvrzení

15. 2 krát **OK** k potvrzení nezměněné doby zahájení (hodina a minuta)

16.  pro dobu ukončení „**19**“ (hodina)

17. **OK** k potvrzení nové doby ukončení (hodina)

18. 2 krát **OK** k potvrzení nezměněných zadání doby ukončení (minuta) a teplotní úroveň

19. **OK** k potvrzení upozornění

20.  cca po dobu 3 s k opuštění nabídky.

Vymazání časových fází

Příklad:

Chcete pro den v týdnu „**Pondělí**“ vymazat časovou fázi 2.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2. 
3.  pro „**Časové programy**“
4. **OK** k potvrzení
5.  pro „**Vytápění**“
6. **OK** k potvrzení

7.  pro „**Topný okruh 1**“ (požadovaný topný okruh, pokud je k dispozici více topných okruhů)

8. **OK** k potvrzení

9.  pro „**Pondělí**“ (požadovaný den v týdnu)

10. **OK** k potvrzení

11.  pro časovou fázi „**15:00 - 19:00**“ (požadovaná časová fáze, která se má vymazat)

12. **OK** k potvrzení

13.  pro „**Vymazat**“

14. **OK** k potvrzení

15. **OK** k potvrzení upozornění

Časové programy a časové fáze pro vytápění... (pokračování)

16.  cca po dobu 3 s k opuštění nabídky.

Časové programy a časové fáze pro přípravu teplé vody

Nastavení z výroby: 5:30 až 22:00 hod.

Časový program můžete **individuálně** změnit podle svého přání.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2.  držte stlačené po dobu cca 3 s.
3.  pro „Časové programy“
4. OK k potvrzení
5.  pro „Teplá voda“
6. OK k potvrzení

7.  pro „Teplá voda“

8. OK k potvrzení

9. Další postup např. k nastavení časových fází: viz strana 20.

Upozornění

- Mezi časovými fázemi se teplá voda neohřívá. Ochrana před mrazem pro zásobník teplé vody je aktivní.
- Při nastavování mějte na paměti, že zařízení potřebuje nějakou dobu, než se ohřeje zásobník teplé vody na požadovanou teplotu.

Nastavení časového programu pro komfortní funkci teplé vody (jen kombinovaný kotel)

Nastavení z výroby: 5:30 až 22:00 hod.

Upozornění

U „**kombinovaného kotle**“ je během nastavených časových fází aktivní „komfortní funkce teplé vody“ (deskový výměník tepla se udržuje na teplotě). Pro vypnutí komfortní funkce se musí vymazat časové fáze.

Časový program pro komfortní funkce můžete změnit **individuálně** podle svého přání.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.

2.  držte stlačené po dobu cca 3 s.

3.  pro „Časové programy“

4. OK k potvrzení

5.  pro „Teplá voda“

6. OK k potvrzení

7.  pro „Teplá voda“

8. OK k potvrzení

9. Další postup: viz strana 20.

Nastavení časového programu pro cirkulační čerpadlo

Časový program můžete **individuálně** změnit podle svého přání.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2.  držte stlačené po dobu cca 3 s.
3.  pro „Časové programy“
4. OK k potvrzení
5.  pro „Teplá voda“

6. OK k potvrzení

7.  pro „Cirkulační čerpadlo“

8. OK k potvrzení

9. Další postup: viz strana 20.

Upozornění

Cirkulační čerpadlo je v době mezi časovými fázemi vypnuté.

Volba topného okruhu

Upozornění

V provozu řízeném teplotou místnosti lze regulací ovládat jen jeden topný okruh. Takto není volba topného okruhu k dispozici.

Vytápění všech místností lze případně rozdělit do několika topných okruhů. Např. topný okruh pro váš byt a pro vaši kancelář.

Topné okruhy jsou z výroby označeny jako „**Topný okruh 1**“, „**Topný okruh 2**“ atd. Vaše specializovaná firma může vaše topné okruhy na vaše přání přejmenovat.

Jsou-li topné okruhy pojmenované, zobrazí se v nabídkách přiřazený název.

- Pokud ovládáte několik topných okruhů, zvolte pro některá nastavení v nabídce nejprve ten topný okruh, jehož nastavení si přejete změnit.
- Pokud ovládáte jen jeden topný okruh, není tato možnost volby k dispozici.

Nastavení teploty místnosti pro topný okruh

Nastavení z výroby pro úroveň teploty

Ekvitermně řízený provoz:

- Standardní teplota místnosti: 20 °C
- Redukovaná teplota místnosti: 3 °C
- Komfortní teplota místnosti: 20 °C

Konstantní provoz a provoz řízený teplotou místnosti:

- Standardní teplota přívodní větve: 60 °C
- Redukovaná teplota přívodní větve: 20 °C
- Jen při konstantním provozu
Komfortní teplota přívodní větve: 70 °C

Konstantní provoz a provoz řízený teplotou místnosti

Požadované hodnoty pro teplotu přívodní větve měňte jen tehdy, pokud není zásobování teplem pro vytápění místností postačující.

Nastavení úrovně teploty pro vytápění místností

Upozornění

U provozu řízeného teplotou místnosti nastavte požadovanou teplotu místnosti na vašem prostorovém termostatu.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2.  držte stlačené po dobu cca 3 s.
3.  pro „Úroveň teploty“
4. **OK** k potvrzení
5. Pomocí  zvolte požadovaný topný okruh.

6. **OK** k potvrzení

7.  pro požadovanou teplotní úroveň: „Standard“, „Redukovaná“ nebo „Komfort“

8. **OK** k potvrzení

9.  pro nastavení požadované teploty

10. **OK** k potvrzení

11. **OK** k potvrzení upozornění

12.  cca po dobu 3 s k opuštění nabídky.

Zapnutí nebo vypnutí vytápění místností (provozní program)

Vysvětlení provozních programů viz strana 15.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2.  držte stlačené po dobu cca 3 s.

3.  pro „Zap/vypnutí“

4. **OK** k potvrzení

5.  pro „Topení“ nebo „Celkové zařízení“

6. **OK** k potvrzení

Zapnutí nebo vypnutí vytápění místností... (pokračování)

7. Při volbě „**Topení**“ popř.   pro požadovaný topný okruh
8. **OK** k potvrzení
9.   pro „**ZAP**“ nebo „**VYP**“
10. **OK** k potvrzení
11.  cca po dobu 3 s k opuštění nabídky.

Nastavení topné charakteristiky

Topnou charakteristiku je možné nastavit pouze při ekvitermně řízeném provozu.

Nastavením „**Topná křivka**“ ovlivníte teplotu přívodní větve nastavenou zdrojem tepla.

Aby byly vaše místnosti optimálně vytápěny při jakékoli venkovní teplotě, můžete přizpůsobit „**Sklon**“ a „**Úroveň**“ „**Topná křivka**“.

Nastavení z výroby:

- „**Sklon**“: 1,4
- „**Úroveň**“: 0

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2.  držte stlačené po dobu cca 3 s.
3.   pro „**Nastavení**“
4. **OK** k potvrzení

5.   pro „**Top. charakt.**“
6. **OK** k potvrzení
7. Pomocí   zvolte požadovaný topný okruh.
8. **OK** k potvrzení
9.   pro „**Sklon**“ nebo „**Úroveň**“
10. **OK** k potvrzení
11.   k volbě požadované hodnoty
12. **OK** k potvrzení
13. **OK** k potvrzení upozornění
14.  cca po dobu 3 s k opuštění nabídky.

Přechodné přizpůsobení teploty místnosti**Upozornění**

Jen u ekvitermně řízeného provozu nebo konstantního provozu.

Pokud chcete během časové fáze s redukovanou teplotou místnosti vytápět místnosti se **standardní teplotou místnosti/teplotou přívodní větve** nebo **komfortní teplotou místnosti/teplotou přívodní větve**, zapněte funkci „**Déle teplo**“.

Místnosti se vytápí na teplotu naposledy aktivované časové fáze pro standardní teplotu místnosti /teplotu přívodní větve nebo komfortní teplotu místnosti//teplotu přívodní větve.

Upozornění

Pokud teplota teplé vody poklesne pod požadovanou hodnotu, ohřeje se nejprve voda v zásobníkovém ohříváči vody a poté dojde k ohřevu místností.

Zapnutí funkce „Déle teplo“

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2.  držte stlačené po dobu cca 3 s.
3.   pro „**Rychlé volby**“
4. **OK** k potvrzení
5.   pro „**Delší teplo**“
6. **OK** k potvrzení
7. Popř.   pro požadovaný topný okruh nebo „**Všechny topné okruhy**“
8. **OK** k potvrzení
9. **OK** pro zapnutí funkce.
10. **OK** k potvrzení upozornění

Přechodné přizpůsobení teploty místnosti (pokračování)

11. cca po dobu 3 s k opuštění nabídky.

Vypnutí funkce „Déle teplo“

Funkce „Déle teplo“ se ukončí automaticky:
Při přepínání na standardní teplotu místnosti nebo na komfortní teplotu místnosti podle časového programu.

Ruční ukončení funkce „Déle teplo“:

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2. držte stlačené po dobu cca 3 s.
3. pro „Rychlé volby“
4. **OK** k potvrzení

5. pro „Delší teplo“

6. **OK** k potvrzení

7. Popř. pro požadovaný topný okruh nebo „Všechny topné okruhy“

8. **OK** k potvrzení

9. **OK** k vypnutí funkce.

10. **OK** k potvrzení upozornění

11. cca po dobu 3 s k opuštění nabídky.

Přizpůsobení teploty místnosti při prodloužené přítomnosti

Upozornění

Jen u ekvitermně řízeného provozu nebo konstantního provozu.

Pokud jste přítomni jeden nebo více dnů a nechcete měnit časový program, zvolte funkci „**Den(dny) doma**“. Např. pro sváteční dny a pokud mají děti školní prázdniny.

Funkce „**Den(dny) doma**“ má následující účinek:

- Teplota místnosti v časových intervalech mezi nastavenými časovými fázemi se zvýší na požadovanou hodnotu první časové fáze: z redukované teploty místnosti na standardní teplotu místnosti nebo komfortní teplotu místnosti.
- Pokud není před 00:00 hod. aktivní žádná časová fáze, vytápí se místnosti až k další aktivní časové fázi redukovanou teplotou místnosti.

- Příprava teplé vody je aktivní.

- Funkce „**Den(dny) doma**“ se zahájí a ukončí se podle nastaveného trvání ve dnech.

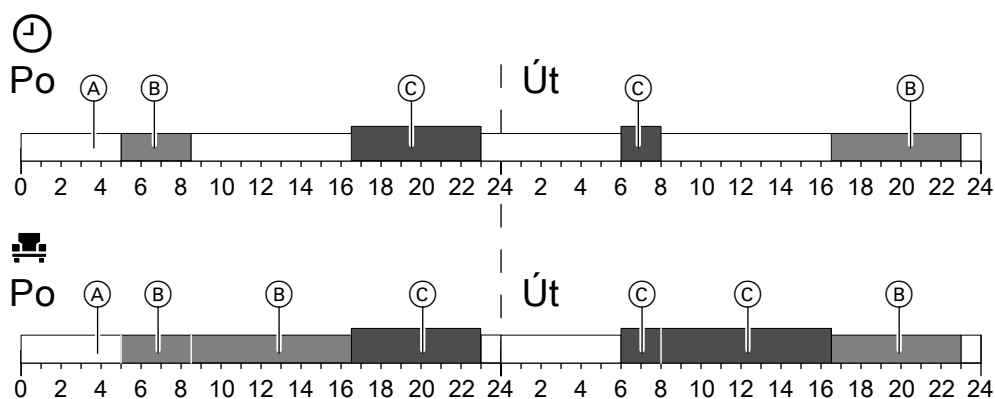
Upozornění

Pokud bylo při prvním uvedení do provozu vaší specializovanou firmou nastaven „Rodinný dům“, převezme se funkce „Den(dny) doma“ pro všechny topné okruhy.

Příklad

Pro dny v týdnu pondělí a úterý jsou vždy nastavené 2 časové fáze.

Přizpůsobení teploty místnosti při prodloužení... (pokračování)



Obr. 1

- ⊙ Úroveň teploty přiměřeně podle nastaveného časového programu
- 🏠 Teplotní úroveň, pokud je zapnuto „Den(dny) doma“

- Ⓐ Redukovaná teplota místnosti
- Ⓑ Standardní teplota místnosti
- Ⓒ Komfortní teplota místnosti

„Den(dny) doma“ 🏠 zapnout

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2. ≡ držte stlačené po dobu cca 3 s.
3. ⚡ pro „Rychlé volby“
4. OK k potvrzení
5. ⚡ pro „Den(dny) doma“
6. OK k potvrzení
7. Pomocí ⚡ zvolte požadovaný topný okruh.
8. OK k potvrzení
9. ⚡ pro „Aktivace“

10. OK k potvrzení

11. ⚡ Pro nastavení počtu dnů, od kdy začíná „Den(dny) doma“:
 - „0“ Dnes
 - „1“ Zítra
 - „2“ Za 2 dny
 - ... atd.

12. OK k potvrzení

13. ⚡ pro trvání ve dnech

14. OK k potvrzení

15. OK k potvrzení upozornění

16. ≡ cca po dobu 3 s k opuštění nabídky.

„Den(dny) doma“ změnit

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2. ≡ držte stlačené po dobu cca 3 s.
3. ⚡ pro „Rychlé volby“
4. OK k potvrzení
5. ⚡ pro „Den(dny) doma“
6. OK k potvrzení
7. Pomocí ⚡ zvolte požadovaný topný okruh.

8. OK k potvrzení

9. ⚡ pro „Změnit“

10. OK k potvrzení

11. ⚡ Pro nastavení počtu dnů, od kdy začíná „Den(dny) doma“:
 - „0“ Dnes
 - „1“ Zítra
 - „2“ Za 2 dny
 - ... atd.

12. OK k potvrzení

Přizpůsobení teploty místnosti při prodloužené... (pokračování)

13.   pro trvání ve dnech

14. **OK** k potvrzení

15. **OK** k potvrzení upozornění

16.  cca po dobu 3 s k opuštění nabídky.

„Den(dny) doma“ vypnout

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.

2.  držte stlačené po dobu cca 3 s.

3.   pro „Rychlé volby“

4. **OK** k potvrzení

5.   pro „Den(dny) doma“

6. **OK** k potvrzení

7. Pomocí   zvolte požadovaný topný okruh.

8. **OK** k potvrzení

9.   pro „Ukončit“

10. **OK** k potvrzení

11. **OK** k potvrzení upozornění

12.  cca po dobu 3 s k opuštění nabídky.

Úspora energie při dlouhé nepřítomnosti

Upozornění

Jen u ekvitermně řízeného provozu nebo konstantního provozu.

Chcete-li ušetřit energii během delší nepřítomnosti, nastavte Prázdninový program „Prázd. program“.

Prázdninový program má následující účinky:

■ Vytápění místností:

- Pro topné okruhy v provozním programu „ZAP“: Místnosti jsou vytápěny na nastavenou redukovanou teplotu místnosti.
- Pro topné okruhy v provozním programu „VYP“: Žádné vytápění místností: ochrana zdroje tepla a zásobníku teplé vody před mrazem je aktivní.

■ Příprava teplé vody:

Žádná příprava teplé vody: Ochrana před mrazem pro zásobník teplé vody je aktivní.

- Prázdninový program „Prázd. program“ se spustí v 00:00 hod. prvního prázdninového dne a končí v 23:59 hod. posledního dne prázdnin.

Upozornění

- Pokud byl při prvním uvedení do provozu vaší specializovanou firmou nastaven „Rodinný dům“, zapne se prázdninový program pro všechny topné okruhy.
- Pokud bylo při prvním uvedení do provozu vaší specializovanou firmou zvoleno „Bytový dům“, vypne se příprava teplé vody jen tehdy, když se nachází všechny topné okruhy v prázdninovém programu.

„Prázd. program“ zapnout

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.

2.  držte stlačené po dobu cca 3 s.

3.   pro „Rychlé volby“

4. **OK** k potvrzení

5.   pro „Prázd. program“

6. **OK** k potvrzení

7. Pomocí   zvolte požadovaný topný okruh.

8. **OK** k potvrzení

9.   pro „Aktivace“

10. **OK** k potvrzení

Úspora energie při dlouhé nepřítomnosti (pokračování)

11.   Pro nastavení počtu dnů, od kdy začíná „Prázd. program“:
 „0“ Dnes
 „1“ Zítra
 „2“ Za 2 dny
 ... atd.

12. OK k potvrzení

13.   pro počet dní dovolené

14. OK k potvrzení

15. OK k potvrzení upozornění

16.  cca po dobu 3 s k opuštění nabídky.

„Prázd. program“ změnit

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2.  držte stlačené po dobu cca 3 s.
3.   pro „Rychlé volby“
4. OK k potvrzení
5.   pro „Prázd. program“
6. OK k potvrzení
7. Pomocí   zvolte požadovaný topný okruh.
8. OK k potvrzení
9.   pro „Změnit“

10. OK k potvrzení

11.   Pro nastavení počtu dnů, od kdy začíná „Prázd. program“:
 „0“ Dnes
 „1“ Zítra
 „2“ Za 2 dny
 ... atd.

12. OK k potvrzení

13.   pro počet dní dovolené

14. OK k potvrzení

15. OK k potvrzení upozornění

16.  cca po dobu 3 s k opuštění nabídky.

„Prázd. program“ vypnout

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2.  držte stlačené po dobu cca 3 s.
3.   pro „Rychlé volby“
4. OK k potvrzení
5.   pro „Prázd. program“
6. OK k potvrzení

7. Pomocí   zvolte požadovaný topný okruh.

8. OK k potvrzení

9.   pro „Ukončit“

10. OK k potvrzení

11. OK k potvrzení upozornění

12.  cca po dobu 3 s k opuštění nabídky.

Příprava teplé vody

Teplá voda

Nastavení z výroby: 50 °C

Upozornění

Z hygienických důvodů nenastavujte teplotu teplé vody nižší než 50 °C.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2.  držte stlačené po dobu cca 3 s.
3.  pro „Úrovně teploty“
4. **OK** k potvrzení
5.  pro „Teplá voda“

6. **OK** k potvrzení
7. **OK** k potvrzení „Pož.“
8. Pomocí  zvolte požadovaný topný okruh.
9. **OK** k potvrzení
10. **OK** k potvrzení upozornění
11.  cca po dobu 3 s k opuštění nabídky.

Upozornění

Pouze typ **B2SE**: Teplota teplé vody může být při odběru teplé vody krátkodobě vyšší než nastavená požadovaná hodnota teploty teplé vody.

Zapnutí nebo vypnutí přípravy teplé vody (provozní program)

Pokud vypnete přípravu teplé vody, nelze ohřívat pitnou vodu. Ani s funkcí „Jednorázové nabíjení teplá voda“.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2.  držte stlačené po dobu cca 3 s.
3.  pro „Zap/vypnutí“
4. **OK** k potvrzení
5.  pro „Teplá voda“ nebo „Celkové zařizování“

6. 2 krát **OK** k potvrzení
 7.  pro „ZAP“ nebo „VYP“
 8. **OK** k potvrzení
 9. **OK** k potvrzení upozornění
 10.  cca po dobu 3 s k opuštění nabídky.
- Vysvětlení provozních programů viz strana 15.

Jednorázová příprava teplé vody mimo časový program

Pokud potřebujete teplou vodu mimo nastavené časové fáze, zapněte „Jednorázové nabíjení teplé vody“.
Zásobník teplé vody se jednou zahřeje na nastavenou teplotu teplé vody.

Tato funkce má vyšší prioritu než jiné funkce, jako např. časový program.

„Jednorázové nabíjení teplé vody“ zapnout

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2.  držte stlačené po dobu cca 3 s.
3.  pro „Rychlé volby“
4. **OK** k potvrzení
5.  pro „Jednorázové nabíjení“
6. **OK** k potvrzení
7.  pro „Aktivace“
8. **OK** k potvrzení
9. **OK** k potvrzení upozornění

Jednorázová příprava teplé vody mimo časový... (pokračování)**Upozornění**

Předčasné ukončení jednorázového nabíjení teplé vody není možné.

Zvýšená hygiena pitné vody

Pitnou vodu můžete v zásobníku teplé vody jednou za týden nebo denně po dobu jedné hodiny zahřát na více než 60 °C. Funkce se provádí pravidelně v prvním nastaveném časovém okamžiku.

**Nebezpečí**

Vysoké teploty teplé vody mohou mít za následek opaření, např. pokud je teplota teplé vody vyšší než 60 °C.

Na místě odběru směšujte se studenou vodou.

Zapnout „Hygienický program“

Dotkněte se následující spínací plochy:

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Vyvolejte domovskou obrazovku. | 8. OK k potvrzení |
| 2. držte stlačené po dobu cca 3 s. | 9. pro požadovaný den nebo denně |
| 3. pro „Časové programy“ | 10. OK k potvrzení |
| 4. OK k potvrzení | 11. pro požadovaný čas (hodina) |
| 5. pro „Teplá voda“ | 12. OK k potvrzení |
| 6. OK k potvrzení | 13. pro požadovaný čas (minuta) |
| 7. pro „Hygienický program“ | 14. k potvrzení |
| | 15. cca po dobu 3 s k opuštění nabídky. |

„Hygienický program“ vypnout

Dotkněte se následující spínací plochy:

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Vyvolejte domovskou obrazovku. | 7. pro „Hygienický program“ |
| 2. držte stlačené po dobu cca 3 s. | 8. OK k potvrzení |
| 3. pro „Časové programy“ | 9. pro „Ukončit“ |
| 4. OK k potvrzení | 10. OK k potvrzení |
| 5. pro „Teplá voda“ | 11. OK k potvrzení |
| 6. OK k potvrzení | 12. OK k potvrzení upozornění |

Zapnutí/vypnutí ochrany proti opaření teplou vodou

Dotkněte se následující spínací plochy:

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------|
| 1. Vyvolejte domovskou obrazovku. | 4. OK k potvrzení |
| 2. držte stlačené po dobu cca 3 s. | 5. pro „Teplá voda“ |
| 3. pro „Úrovně teploty“ | 6. OK k potvrzení |
| | 7. pro „Ochr.proti opaření“ |



Zvýšená hygiena pitné vody (pokračování)

- 8. **OK** k potvrzení
- 9.  pro „Zap“ nebo „Vyp“
- 10. **OK** k potvrzení

Upozornění

Při vypnuté ochraně opaření lze v závislosti na zdroji tepla nastavit požadovanou hodnotu teplé vody nad 60 °C. Hrozí zvýšené nebezpečí opaření!

Nastavení jasu obrazovky

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2.  držte stlačené po dobu cca 3 s.
3.  pro „Nastavení“
4. OK k potvrzení
5.  pro „Jas obrazovky“
6. OK k potvrzení
7.  pro „Displej“
8. OK k potvrzení
9.  k volbě požadované hodnoty
10. OK k potvrzení
11.  cca po dobu 3 s k opuštění nabídky.

Zapnutí a vypnutí „Lightguide“

V závislosti na zdroji tepla se na spodním nebo horním okraji regulace zobrazí během provozu červený světelný proužek (Lightguide).

Lightguide je ve stavu při dodání zapnutý. Můžete vypnout Lightguide.

Význam indikace:

- Lightguide pulzuje pomalu:
Displej se nachází v pohotovostním stavu.
- Lightguide trvale svítí:
Ovládáte regulaci. Každé zadání se potvrdí krátkým blikáním.
- Lightguide bliká rychle:
V zařízení se vyskytla porucha.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2.  držte stlačené po dobu cca 3 s.
3.  pro „Nastavení“
4. OK k potvrzení
5.  pro „Jas obrazovky“
6. OK k potvrzení
7.  pro „Lightguide“
8. OK k potvrzení
9.  pro „ZAP“ nebo „VYP“
10. OK k potvrzení
11.  cca po dobu 3 s k opuštění nabídky.

Upozornění

Také při vypnutém Lightguide se indikují poruchy blikáním.

Nastavení „Čas“ a „Datum“

„Čas“ a „Datum“ jsou nastaveny z výroby. Pokud bylo vaše zařízení po delší dobu mimo provoz, musíte příp. znovu nastavit „Čas“ a „Datum“.

Nastavení času

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2.  držte stlačené po dobu cca 3 s.
3.  pro „Nastavení“
4. OK k potvrzení
5.  pro „Datum a čas“
6. OK k potvrzení
7.  pro „Čas“
8. OK k potvrzení
9.  pro „Čas“
10. OK k potvrzení
11.  pro hodinu

Nastavení „Čas“ a „Datum“ (pokračování)

12. **OK** k potvrzení

13.  pro minutu

14. **OK** k potvrzení

15.  cca po dobu 3 s k opuštění nabídky.

Nastavení formátu času

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.

2.  držte stlačené po dobu cca 3 s.

3.  pro „Nastavení“

4. **OK** k potvrzení

5.  pro „Datum a čas“

6. **OK** k potvrzení

7.  pro „Čas“

8. **OK** k potvrzení

9.  pro „Formát“

10. **OK** k potvrzení

11.  pro požadovaný formát:
▪ „12 hod.“
▪ „24 hod.“

12. **OK** k potvrzení

13.  cca po dobu 3 s k opuštění nabídky.

Nastavení data

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.

2.  držte stlačené po dobu cca 3 s.

3.  pro „Nastavení“

4. **OK** k potvrzení

5.  pro „Datum a čas“

6. **OK** k potvrzení

7.  pro „Datum“

8. **OK** k potvrzení

9.  pro „Datum“

10. **OK** k potvrzení

11.  pro rok

12. **OK** k potvrzení

13.  pro měsíc

14. **OK** k potvrzení

15.  pro den

16. **OK** k potvrzení

17.  cca po dobu 3 s k opuštění nabídky.

Nastavení formátu data

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.

2.  držte stlačené po dobu cca 3 s.

3.  pro „Nastavení“

4. **OK** k potvrzení

5.  pro „Datum a čas“

6. **OK** k potvrzení

7.  pro „Datum“

8. **OK** k potvrzení

9.  pro „Formát“

10. **OK** k potvrzení

11.  pro požadovaný formát:
▪ „DD.MM.RR“
▪ „MM/DD/RR“
▪ „RR-MM-DD“

12. **OK** k potvrzení

Nastavení „Čas“ a „Datum“ (pokračování)

13. cca po dobu 3 s k opuštění nabídky.

Automatické přestavení letního/zimního času

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2. držte stlačené po dobu cca 3 s.
3. pro „Nastavení“
4. **OK** k potvrzení
5. pro „Datum a čas“
6. **OK** k potvrzení
7. pro „Čas“
8. **OK** k potvrzení
9. Pro „Léto/zima“
10. **OK** k potvrzení
11. pro „ZAP“ nebo „VYP“
12. **OK** k potvrzení
13. cca po dobu 3 s k opuštění nabídky.

„Jazyk“ nastavení

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2. držte stlačené po dobu cca 3 s.
3. pro „Nastavení“
4. **OK** k potvrzení
5. k volbě „Jazyk“
6. **OK** k potvrzení
7. k volbě požadovaného jazyka
8. **OK** k potvrzení
9. cca po dobu 3 s k opuštění nabídky.

„Jednotky“ nastavit

Můžete nastavit všechny dostupné jednotky, např. pro teplotu, tlak, atd.

Upozornění

Formát pro datum a hodinový čas nastavte v nabídce „Datum a čas“.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2. držte stlačené po dobu cca 3 s.
3. pro „Nastavení“
4. **OK** k potvrzení
5. pro „Jednotky“
6. **OK** k potvrzení
7. Pro požadovanou jednotku, např. „Teplota/délka“ nebo „Tlak“
8. **OK** k potvrzení
9. pro požadované nastavení
10. **OK** k potvrzení
11. cca po dobu 3 s k opuštění nabídky.

Zapnutí bezdrátového spojení k dálkovému ovládání

Upozornění

Bezdrátové zařízení Low-Power je bezdrátové spojení k přenosu dat, např. pomocí dálkového ovládání.

Váš topenář může váš zdroj tepla spojit pomocí bezdrátového zařízení Low-Power s příslušenstvím Viessmann.

U ekvitemně řízeného provozu můžete své dálkové ovládání k bezdrátovému přenosu dat spojit s regulací přes bezdrátové zařízení Low-Power.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2.  držte stlačené po dobu cca 3 s.
3.  pro „Nastavení“
4. **OK** k potvrzení
5.  pro „Příslušenství“
6. **OK** k potvrzení
7.  pro „Stav zař“
8. **OK** k potvrzení
9.  Pro „Rádiový Modul“
10. **OK** k potvrzení
11.  pro „ZAP“ nebo „VYP“
12. **OK** k potvrzení
13.  pro požadované nastavení
14. **OK** k potvrzení

15. **OK** k potvrzení upozornění

16.  cca po dobu 3 s k opuštění nabídky.

„Rádiový Modul“ Vyvolat přístupové údaje

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2.  držte stlačené po dobu cca 3 s.
3.  pro „Nastavení“
4. **OK** k potvrzení
5.  pro „Příslušenství“
6. **OK** k potvrzení
7.  pro zobrazení „Informace“
8. **OK** k potvrzení
9. Přístupové údaje „IC“ a „EUI-64“
10. **OK** k potvrzení
11. **OK** k potvrzení upozornění
12.  cca po dobu 3 s k opuštění nabídky.

Zapnutí a vypnutí přístupu k internetu

Vaše zařízení můžete dálkově ovládat přes internet pomocí aplikace. Za tímto účelem navažte připojení k internetu prostřednictvím sítě WiFi (2,4 Gigahertz): Viz následující kapitola.

Požadované přístupové údaje pro přístup na internet prostřednictvím aplikace najdete na regulaci na následujícím štítku:



Vytvoření Wi-Fi spojení

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.

2. 

Zapnutí a vypnutí přístupu k internetu (pokračování)

3. **OK** držte stlačené na dobu cca 3 s.
Zobrazí se upozornění.
4. Postupujte podle pokynů na aplikaci.
5. Na konci **OK** k potvrzení
6. **OK** k potvrzení upozornění
7.  cca po dobu 3 s k opuštění nabídky.

Upozornění

Přístupové údaje se nachází na samolepicím štítku.

Chyba při navazování spojení

„E10“ Spojení s domácí sítí není možné vytvořit.

Upozornění

Pokud se zobrazí na displeji „E10“, zkontrolujte spojení k routeru a správnost hesla sítě.

„E12“ Spojení k serveru není možné vytvořit.

Upozornění

Pokud se zobrazí na displeji „E12“, vytvořte spojení znovu o něco později.

Zapnutí a vypnutí Wi-Fi

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.

2.  + **OK** současně na cca 3 s držet stlačené.

Obnovení původního nastavení z výroby

Veškerá zadání a hodnoty je možno resetovat na původní nastavení z výroby.

Nastavení a hodnoty, které budou při všech způsobech provozu vráceny do původního stavu:

- Standardní teplota místnosti nebo standardní teplota přírodní větve
- Redukovaná teplota místnosti nebo redukovaná teplota přírodní větve
- Provozní program
- Teplota teplé vody
- Časový program přípravy teplé vody
- Časový program cirkulačního čerpadla

Nastavení a hodnoty, které se dodatečně při ekvitermně řízeném provozu nebo konstantním provozu nastaví zpět do původního stavu:

- Komfortní teplota místnosti nebo komfortní teplota přírodní větve
- Časový program vytápění místností

- „**Déle teplo**“ se vypne.
- „**Prázd. program**“ a „**Den(dny) doma**“
- Pouze u ekvitermně řízeného provozu:
Sklon a úroveň topné charakteristiky

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2.  držte stlačené po dobu cca 3 s.
3.   pro „**Nastavení**“
4. **OK** k potvrzení
5.   pro „**Nastavení z výroby**“
6. **OK** k potvrzení
7. **OK** k potvrzení upozornění

Vyvolání textů nápovědy

K některým zobrazením a funkcím můžete vyvolat texty nápovědy.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Popř. v rámci nabídky  pro „Nápověda“

2. **OK** k potvrzení

3.  pro opuštění dotazu

Dotazování na informace

V závislosti na vybavení systému a provedených nastaveních můžete vyvolat aktuální data systému, např. teploty.

Data zařízení jsou rozdělena do skupin:

- Všeobecně
- Hořák
- Topný okruh 1
- Jen u ekvitermně řízeného provozu nebo konstantního provozu:
 - Další topné okruhy
- TV pro teplou vodu
- Solární zařízení
- Wi-Fi

Upozornění

Jsou-li topné okruhy pojmenované, zobrazí se zadaný název: viz strana 24.

Podrobnější možnosti dotazování na jednotlivé skupiny najdete v kapitole „Přehled nabídky funkcí“.

2.  držte stlačené po dobu cca 3 s.

3.  pro „Informace“

4. **OK** k potvrzení

5.  pro „Stav zař“

6. **OK** k potvrzení

7.  pro požadovanou skupinu

8. **OK** k potvrzení

9.  pro požadované informace

10.  cca po dobu 3 s k opuštění nabídky.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.

Vyvolání servisních kontaktních údajů vaší specializované firmy

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.

2.  držte stlačené po dobu cca 3 s.

3.  pro „Informace“

4. **OK** k potvrzení

5.  pro „Specializovaná firma“

6. **OK** k potvrzení

7.  cca po dobu 4 s k opuštění nabídky.

Dotazování na energetickou bilanci

Můžete se dotázat na následující energetickou bilanci:

- Spotřeba paliva plynového kondenzačního kotle:
 - Spotřeba plynu na vytápění
 - Spotřeba plynu pro teplou vodu
 - Celková spotřeba plynu
- Spotřeba el. proudu
- Solární výtěžek

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.

2.  držte stlačené po dobu cca 3 s.

3.  pro „Energetická bilance“

4. **OK** k potvrzení

Dotazování na informace (pokračování)

5.  pro „Spotřebu“ nebo „Solární výtěžek“ zvolit.
6. **OK** k potvrzení
7.  pro požadovaný časový úsek
8. **OK** k potvrzení
9.  cca po dobu 4 s k opuštění nabídky.

Nastavit spalné teplo a objemový koeficient plynu pro výpočet spotřeby

Dotkněte se následující spínací plochy:

1.  držte stlačené po dobu cca 3 s.
2.  pro „Energetická bilance“
3. **OK** k potvrzení
4.  pro „Spotřeby“
5. **OK** k potvrzení
6. „Nastavení“
7. Zvolte spalné teplo nebo objemový koeficient plynu.
8. **OK** k potvrzení

9.  dlouho tiskněte a nastavte hodnotu.

10. **OK** k potvrzení

11.  dlouho tiskněte a nastavte hodnotu pro místo za desetinnou čárkou.

12. **OK** k potvrzení

Upozornění

Hodnotu lze vyčíst ve vyúčtování plynu. Zadané hodnoty se přijímají do výpočtu spotřeby plynu.

Upozornění

Indikované hodnoty spotřeby nejsou zjištěny měřicími zařízeními, ale vypočítané. Výpočet se provádí s ohledem na použité součásti zařízení a rovněž s ohledem na uživatelský režim (např. doba chodu a vytížení). V závislosti na specifických parametrech zařízení (např. instalační výška nebo provedení systému odvodu spalin) se mohou vyskytnout odchylky mezi zobrazenými (vypočtenými) a skutečnými hodnotami spotřeby.

Další odchylky jsou možné v důsledku sezónních environmentálních podmínek a jiných faktorů. Zobrazení slouží k vizualizaci minulých energetických toků, jakož i zvýšení nebo snížení spotřeby v určitých referenčních obdobích. Využití jako závazný základ pro odpočet není možné.

Vyvolání licence pro obslužnou jednotku

Vyvolejte licenci pro obslužnou jednotku.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2.  držte stlačené po dobu cca 3 s.
3.  pro „Informace“
4. **OK** k potvrzení
5.  pro „Informace o zařízeních“
6. **OK** k potvrzení
7.  Pro „Licence Open Source“
8. **OK** k potvrzení
9.  cca po dobu 3 s k opuštění nabídky.

Dotazování na licence pro integrovaný komunikační modul

Zapněte Wi-Fi, aby bylo možné vyvolat právní informace jako např. licence Open Source:

Na domovské obrazovce držte stlačené **OK** po dobu cca s.

Vyvolání licenčních informací cizích komponent

Předpoklad: Přístupový bod je zapnutý.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte nastavení WiFi vašeho koncového zařízení.
2. Spojte své koncové zařízení s WiFi „**Viessmann-<xxxx>**“.
Zobrazí se dotaz na heslo.
3. Zadejte síťový klíč WPA2 jako heslo pro WiFi „**Viessmann-<xxxx>**“.

Upozornění

- Síťový klíč WPA2 najdete na nálepce: viz kapitola „Zapnutí a vypnutí přístupu k internetu“.
- Síťový klíč WPA2 je pořadí 8 až 63 znaků.
- Jsou povolena velká a malá písmena, číslice a speciální znaky podle ASCII.

4. Pomocí vašeho připojeném koncového zařízení otevřete v internetovém prohlížeči **http://192.168.0.1**.
5. Postupujte dle odkazu „**Third-party Components Licenses**“.

Software Third Party

1 Overview

This product contains third party software, including open source software. You are entitled to use this third party software in compliance with the respective license conditions as provided in this document. A list of used third party software components and of license texts can be accessed by connecting your boiler, like it is mentioned in the manual.

2 Acknowledgements

Linux® is the registered trademark of Linus Torvalds in the U.S. and other countries. This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>). This product includes cryptographic software written by Eric Young (eay@cryptsoft.com) and software written by Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

3 Disclaimer

The open source software contained in this product is distributed WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. The single licenses may contain more details on a limitation of warranty or liability.

4 How to Obtain Source Code

The software included in this product may contain copyrighted software that is licensed under a license requiring us to provide the source code of that software, such as the GPL or LGPL. To obtain the complete corresponding source code for such copyrighted software please contact us via the contact information provided in section 5 below indicating the built number you will find in the licensing information section, which can be accessed as outlined in this document. This offer is not limited in time and valid to anyone in receipt of this information.

Dotazování na licence pro integrovaný... (pokračování)

5 Contact Information

Viessmann Climate Solutions GmbH & Co. KG
 35108 Allendorf
 Germany
 Fax +49 64 52 70-27 80
 Phone +49 64 52 70-0
 open-source-software-support@viessmann-climatesolutions.com
 www.viessmann.de

Dotazování na servisní hlášení

Specializovaná firma může nastavit doby údržby. Při překročení těchto bodů údržby se zobrazí „Aktivní hlášení“.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. **OK** k potvrzení
2.  držte stlačené po dobu cca 3 s.
3.  pro „Aktivní hlášení“
4. **OK** k potvrzení
5.  pro „Údržba“
6. **OK** k potvrzení

7.  pro požadované hlášení
 8. **OK** k potvrzení
Zobrazí se další informace k hlášení.
 9. Poznamenejte si číslo údržby. Například: **P.1 „Časový interval do další údržby“**.
Specializované firmě tím umožníte lepší přípravu a popř. ušetříte zbytečné jízdní náklady navíc.
 10. Informujte svou specializovanou firmu.
- Upozornění**
Pokud je možné provést danou údržbu i později, zobrazí se hlášení příští pondělí znovu.
11.  cca po dobu 3 s k opuštění nabídky.

Dotazování na hlášení o poruchách

Pokud se na vašem zařízení vyskytly poruchy, zobrazí se „Porucha hořák“ nebo „Aktivní hlášení“. Light-guide bliká: Viz kapitola „Zapnutí a vypnutí Lightguide“.

**Nebezpečí**

Neodstraněné poruchy mohou mít životu nebezpečné následky.

Hlášení o poruchách nepotvrzujte několikrát během krátké doby. Pokud se vyskytne porucha, informujte specializovanou firmu. Specializovaná firma může příčinu analyzovat a závadu odstranit.

Porucha hořáku

Zobrazení na displeji: „Zapalovací automat je zablokovaný“

Dotkněte se následující spínací plochy:

1.  pro „Ignorovat“
2. **OK** k potvrzení
Hořák je zablokovaný.

Upozornění

- Je-li k systému hlášení poruch připojeno signalizační zařízení (např. houkačka), toto zařízení se potvrzením hlášení o poruchách vypne.
- Pokud je možné provést odstranění poruchy i později, hlášení se zobrazí příští den v 7:00 hod. znovu. Signalizační zařízení se opět zapne.

3. **OK** k potvrzení upozornění
4.  držte stlačené po dobu cca 3 s.
5.  držte stlačené po dobu cca 3 s.

Dotazování na hlášení o poruchách (pokračování)

- | | |
|---|---|
| <p>6.  pro „Aktivní hlášení“</p> <p>7. OK k potvrzení</p> <p>8.  pro „Poruchy“</p> <p>9. OK k potvrzení</p> <p>10.  pro požadované hlášení</p> <p>11. OK k potvrzení
Zobrazí se další informace k hlášení.</p> <p>12. Poznamenejte si číslo poruchy.
Specializované firmě tím umožníte lepší přípravu a popř. ušetříte zbytečné jízdní náklady navíc.</p> <p>13. Informujte svou specializovanou firmu.</p> <p>14.  cca po dobu 3 s k opuštění nabídky.</p> | <p>5. OK k potvrzení</p> <p>6.  pro „Porucha“</p> <p>7. OK k potvrzení</p> <p>8.  pro požadované hlášení</p> <p>9. OK k potvrzení
Zobrazí se další informace k hlášení.</p> <p>10. Poznamenejte si číslo poruchy. Např.: F.160 „Chyba komunikace sběrnice CAN-BUS“.
Specializované firmě tím umožníte lepší přípravu a popř. ušetříte zbytečné jízdní náklady navíc.</p> <p>11.  pro krok v nabídce zpět</p> <p>12.  pro další hlášení</p> <p>13.  pro krok v nabídce zpět</p> <p>14.  pro „Specializovaná firma“
Zobrazí se kontaktní údaje vaší specializované firmy (pokud bylo zadáno vaší specializovanou firmou).</p> <p>15. Informujte svou specializovanou firmu.</p> <p>16.  cca po dobu 3 s k opuštění nabídky.</p> |
|---|---|
- Poruchy bez poruchy hořáku**
- Dotkněte se následující spínací plochy:**
- | | |
|--|---|
| <p>1. OK k potvrzení</p> <p>2.  držte stlačené po dobu cca 3 s.</p> <p>3.  držte stlačené po dobu cca 3 s.</p> <p>4.  pro „Aktivní hlášení“</p> | <p>5. OK k potvrzení</p> <p>6.  pro „Porucha hořák“</p> <p>7. OK k potvrzení</p> <p>8.  pro „Odblokovat“</p> <p>9. OK k potvrzení</p> <p>10. OK k potvrzení upozornění</p> <p>11.  cca po dobu 3 s k opuštění nabídky.</p> |
|--|---|

Odblokovat hořák při poruše hořáku

Pokud je hořák v důsledku poruchy zablokován, můžete hořák odblokovat.

Odblokovat přes domovskou obrazovku:

Dotkněte se následující spínací plochy:

1.  pro „Odblokovat“
2. OK k potvrzení

Odblokovat přes podnabídku:

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. OK k potvrzení
2.  držte stlačené po dobu cca 3 s.
3.  držte stlačené po dobu cca 3 s.
4.  pro „Aktivní hlášení“

5. OK k potvrzení
6.  pro „Porucha hořák“
7. OK k potvrzení
8.  pro „Odblokovat“
9. OK k potvrzení
10. OK k potvrzení upozornění
11.  cca po dobu 3 s k opuštění nabídky.

**Nebezpečí**

Neodstraněné poruchy mohou mít životu nebezpečné následky.

Neprovádějte odblokování hořáku několikrát v krátkých intervalech. Pokud se vyskytne porucha hořáku, ihned informujte specializovanou firmu. Specializovaná firma může příčinu analyzovat a závadu odstranit.

Potvrzování hlášení

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2.  držte stlačené po dobu cca 3 s.
3.  pro „Aktivní hlášení“
4. **OK** k potvrzení
5.  pro „Potvrzení“
6. **OK** k potvrzení
7. **OK** k potvrzení upozornění
Všechna aktuální hlášení se potvrdí.

Dotazování na seznamy hlášení

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2.  držte stlačené po dobu cca 3 s.
3.  pro „Aktivní hlášení“
4. **OK** k potvrzení
5.  pro požadovaný druh hlášení
6. **OK** k potvrzení
Hlášení jsou zobrazena v jednom seznamu.
7.  pro požadované hlášení
8. **OK** k potvrzení
Zobrazí se další informace k hlášení.
9.  cca po dobu 3 s k opuštění nabídky.

Pokud se vyskytla příslušná hlášení:

- „Poruchy hořáku“
- „Poruchy“
- „Varování“
- „Údržba“
- „Stav“
- „Informace“

Zkušební provoz pro kominíka

Zkušební provoz pro kominíka pro měření plynu smí zapnout jen váš kominík při ročních kontrolách.

Měření spalín nechte provést pokud možno během topného období.

Zapnutí zkušebního provozu pro kominíka

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2.  držte stlačené po dobu cca 3 s.
3.  Pro „Zkušební provoz“
4. **OK** k potvrzení
5. **OK** k potvrzení začátku

6. Postupujte podle pokynů na displeji.
Pokud je možný zkušební provoz, zapne se hořák.
Na displeji se zobrazí teplota přívodní větve zdroje tepla a stav hořáku.

Upozornění

Během zkušebního provozu pro kominíka zajistěte dostatečný odběr tepla.

Vypnutí zkušebního provozu pro technika spalinových cest

- Automaticky po 30 minutách
Nebo
- Klikněte na .

Vypnutí zařízení

Vypnutí výroby tepla s ochranou před mrazem („Vypnout“)

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2.  držte stlačené po dobu cca 3 s.
3.  pro „Zap/vypnutí“
4. **OK** k potvrzení
5.  pro „Celkové zařízení“
6. 2 krát **OK** k potvrzení
7.  pro „VYP“
8. **OK** k potvrzení
9. **OK** k potvrzení upozornění
10.  cca po dobu 3 s k opuštění nabídky.

Upozornění

Pokud není k dispozici nabídka „Celkové zařízení“, nastavte „Topení“ a „Teplá voda“ na „Vyp“.

- Žádné vytápění místností
- Žádná příprava teplé vody
- Ochrana zdroje tepla a zásobníku teplé vody před mrazem je aktivní.

Aby se zabránilo zaseknutí nebo zablokování oběhových čerpadel a ventilů (např. neaktivní topné zařízení v létě), všechna čerpadla a ventily připojená k regulaci se automaticky po **90 hodinách** klidového stavu na 10 sekund zapnou resp. přepnou:

- Směšovací čerpadla
- Vnitřní čerpadlo/čerpadla v kotlovém okruhu
- Cirkulační čerpadla
- Nabíjecí čerpadla
- Solární čerpadla
- Ventily směšovače
- Přepínací ventily

Upozornění

U zařízení s 3/2-cestným přepínacím ventilem se ventil automaticky po 25 hodinách provozní přestávky přepne do střední polohy a opět do původní polohy.

Vypnutí výroby tepla bez ochrany před mrazem

- Žádné vytápění místností
 - Žádná příprava teplé vody
 - Ochrana zdroje tepla a zásobníku teplé vody před mrazem **není** aktivní.
1. Vypněte síťový vypínač: viz kapitola „Zapnutí zařízení“.
 2. Zavřete plynový uzavírací kohout.



Pozor

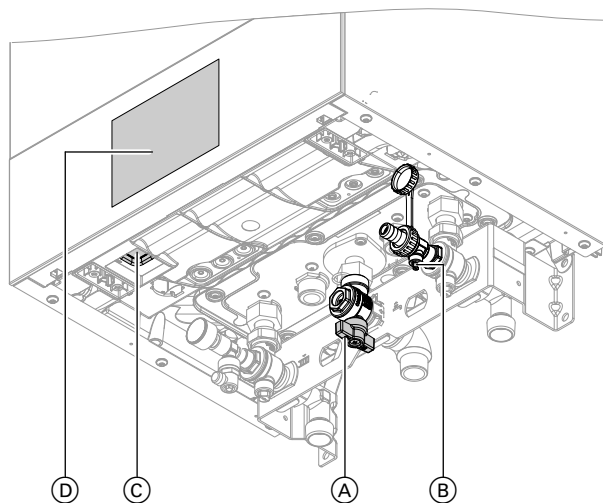
Očekáváte-li pokles venkovní teploty pod 3 °C, učiňte vhodná opatření k ochraně zařízení před mrazem. Popř. se obraťte na svou specializovanou firmu.

Upozornění

- Protože oběhová čerpadla a přepínací ventily nejsou napájena, mohou zatuhnout.
- Pokud bylo vaše zařízení po delší dobu mimo provoz, musíte příp. znovu nastavit „Čas“ a „Datum“: viz kapitola „Nastavení času a data“.

Zapnutí zařízení

Vitodens 200-W, typ B2H__



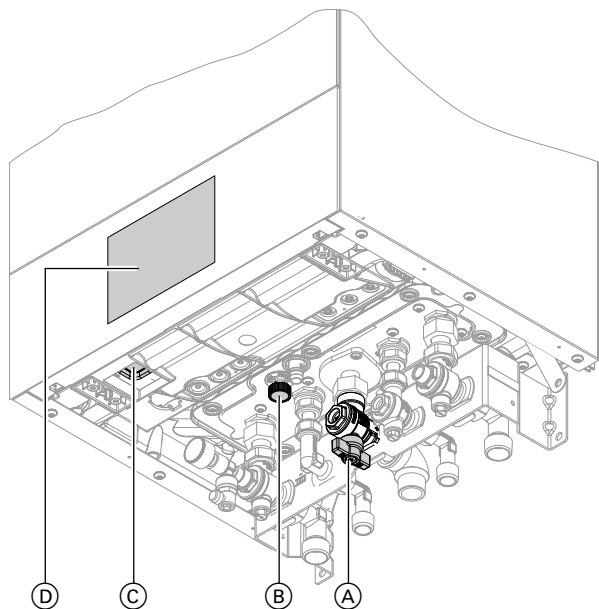
Obr. 2

Upozornění

Regulaci lze umístit nahoře nebo dole.

- (A) Plynový uzavírací kohout
- (B) Napouštěcí a vypouštěcí kohout
- (C) Síťový vypínač
- (D) Tlak v zařízení (zobrazení na displeji)

Vitodens 200-W, typ B2K__



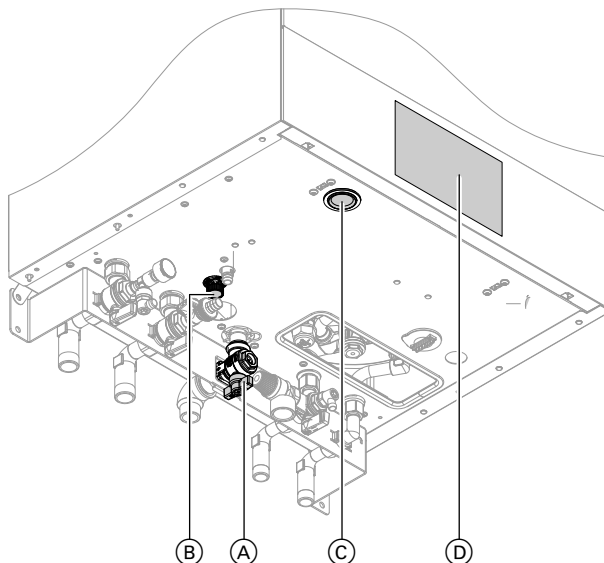
Obr. 3

Upozornění

Regulaci lze umístit nahoře nebo dole.

- (A) Plynový uzavírací kohout
- (B) Napouštěcí a vypouštěcí kohout
- (C) Síťový vypínač
- (D) Tlak v zařízení (zobrazení na displeji)

Vitodens 222-W



Obr. 4

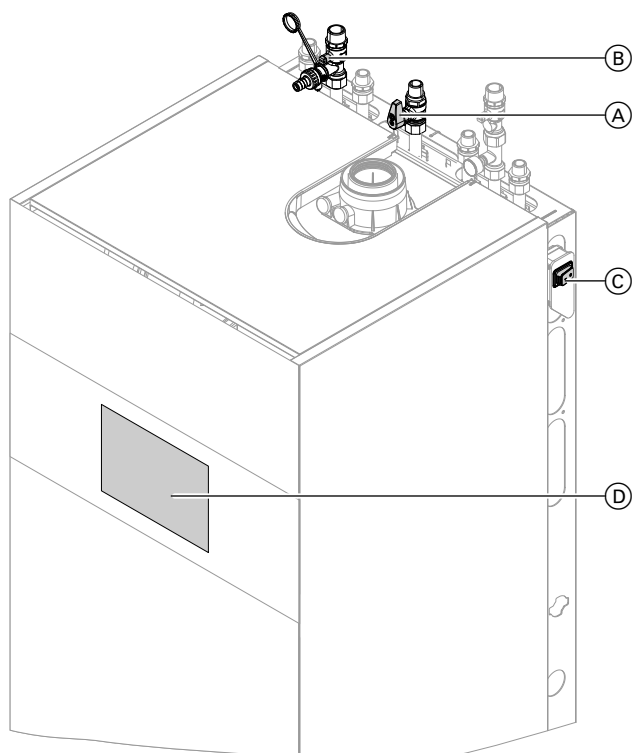
Upozornění

Regulaci lze umístit nahoře nebo dole.

- (A) Plynový uzavírací kohout
- (B) Napouštěcí a vypouštěcí kohout
- (C) Síťový vypínač
- (D) Tlak v zařízení (zobrazení na displeji)

Zapnutí zařízení (pokračování)

Vitodens 222-F a Vitodens 242-F



Obr. 5 Příklad s přípojkami nahoru

- Ⓐ Plynový uzavírací kohout
- Ⓑ Napouštěcí a vypouštěcí kohout
- Ⓒ Síťový vypínač
- Ⓓ Tlak v zařízení (zobrazení na displeji)

Informujte se u své specializované firmy:

- Výška požadovaného tlaku zařízení
- Popř. zkontrolujte polohu plnicích a odvzdušňovacích otvorů v místě instalace

1. Otevřete plynový uzavírací kohout Ⓐ.
2. Zkontrolujte, zda je zapnutý zdroj napětí vašeho zařízení, např. u oddělené pojistky nebo u hlavního spínače.

Upozornění

Zdroj napětí zařízení byl vaší specializovanou firmou zapnut při prvním uvedení do provozu. Pokud možno nepřerušujte zdroj napětí, rovněž ne ve vypínacím provozu.

3. Zapněte síťový vypínač Ⓒ ein.
 - Po krátké době se na displeji zobrazí domovská obrazovka.
 - Lightguide svítí konstantně.
 Vaše zařízení včetně dálkových ovládaní, jsou-li k dispozici, je připraveno k provozu.
4. Zkontrolujte tlak v zařízení:
 -  pro základní zobrazení „**Přehled systému**“
 - Pokud je zobrazený tlak nižší než 1,0 bar: Doplňte vodu nebo informujte svou topenářskou firmu.

V místnostech je příliš chladno

Příčina	Odstranění poruchy
Zdroj tepla je vypnutý.	▪ Zapněte síťový vypínač: viz strana 46. ▪ Zapněte zdroj napětí vašeho zařízení, např. na samostatném jističi nebo hlavním spínačem.
▪ Chybná nastavení na regulaci. ▪ Dálkové ovládání (je-li k dispozici) nebo prostorový termostat (je-li k dispozici) je chybně nastaven.  Návod k použití dálkového ovládání nebo prostorového termostatu	Vytápění místností musí být uvolněno. Zkontrolujte a případně upravte nastavení: ▪ Provozní program: viz strana 15. ▪ Teplota místnosti/teplota přírodní větve: viz strana 24. ▪ Čas: viz strana 33. ▪ Časový program vytápění místností: viz strana 20. ▪ Pouze u ekvitermně řízeného provozu: - Topná charakteristika: viz strana 25. ▪ Jen u ekvitermně řízeného provozu nebo konstantního provozu: „Prázd. program“ je zapnuto: viz strana 28.
Zásobník teplé vody je ohříván.	Počkejte, dokud se voda v zásobníku na teplou vodu neohřeje. Omezte případný odběr teplé vody nebo přechodně nastavenou teplotu teplé vody.
Nedostatek paliva.	Otevřete plynový uzavírací kohout. Příp. se dotážete u plynárenské firmy.
Na displeji se zobrazí „ Porucha hořák “.	Odblokujte hořák, viz strana 42.  Nebezpečí Neodstraněné poruchy mohou mít životu nebezpečné následky. Neprovádějte odblokování hořáku několikrát v krátkých intervalech. Pokud se vyskytne porucha hořáku, ihned informujte specializovanou firmu. Specializovaná firma může příčinu analyzovat a závadu odstranit.
Na displeji se zobrazí „ Chyb.hlášení “.	Proveďte dotaz na druh poruchy. Poznamenejte si chybové hlášení a poruchu potvrďte: Viz strana 41. Informujte rovněž svou specializovanou firmu.
„ Vysuš potěru “ je zapnuté.	Není zapotřebí žádné opatření. Po uplynutí časového úseku pro vysoušení podlahového potěru se zapne nastavený provozní program.

V místnostech je příliš teplo

Příčina	Odstranění poruchy
- Chybná nastavení na regulaci. - Dálkové ovládání (je-li k dispozici) nebo prostorový termostat (je-li k dispozici) je chybně nastaven.  Návod k použití dálkového ovládání nebo prostorového termostatu	Zkontrolujte a případně upravte nastavení: - Provozní program: viz strana 15. - Teplota místnosti/teplota přívodní větve: viz strana 24. - Čas: viz strana 33. - Časový program vytápění místností: viz strana 20. - Pouze u ekvitermně řízeného provozu: Topná charakteristika: viz strana 25. - Jen u ekvitermně řízeného provozu nebo konstantního provozu: „Den(dny) doma“ je zapnuto: viz strana 26. - Jen u ekvitermně řízeného provozu nebo konstantního provozu: „Déle teplo“ je zapnuto: viz strana 25.
Na displeji se zobrazí „ Chyb.hlášení “.	Proveďte dotaz na druh poruchy. Poznamenejte si chybové hlášení a poruchu potvrďte: Viz strana 41. Informujte rovněž svou specializovanou firmu.
„ Vysuš potěru “ je zapnuté	Není zapotřebí žádné opatření. Po uplynutí časového úseku pro vysoušení podlahového potěru se zapne nastavený provozní program.

Není teplá voda

Příčina	Odstranění poruchy
Zdroj tepla je vypnutý.	- Zapněte síťový vypínač: viz strana 46. - Zapněte zdroj napětí vašeho zařízení, např. na samostatném jističi nebo hlavním spínačem.
- Chybná nastavení na regulaci. - Dálkové ovládání (je-li k dispozici) nebo prostorový termostat (je-li k dispozici) je chybně nastaven.  Návod k použití dálkového ovládání nebo prostorového termostatu	Přípravy teplé vody musí být uvolněna. Zkontrolujte a případně upravte nastavení: - Provozní program: viz strana 15. - Teplota teplé vody: viz strana 30. - Čas: viz strana 33. - Časový program přípravy teplé vody: viz strana 23. - Jen u ekvitermně řízeného provozu nebo konstantního provozu: „Prázd. program“ je nastaven pro všechny topné okruhy: viz strana 28.
Nedostatek paliva.	Otevřete plynový uzavírací kohout. Příp. se dotážete u plynárenské firmy.
Na displeji se zobrazí „ Chyb.hlášení “.	Proveďte dotaz na druh poruchy. Poznamenejte si chybové hlášení a poruchu potvrďte: Viz strana 41. Informujte rovněž svou specializovanou firmu.
„ Vysuš potěru “ je zapnuté.	Není zapotřebí žádné opatření. Po uplynutí časového úseku pro vysoušení podlahového potěru se zapne nastavený provozní program.
„ Sítka filtru “ je znečištěné. (jen plynové kondenzační kombinované kotle).	Sítka filtru nechte zkontrolovat/vyměnit specializovanou firmou.

Co je třeba dělat?

Teplá voda je příliš horká

Příčina	Odstranění poruchy
Chybná nastavení na regulaci.	Zkontrolujte a popř. opravte nastavenou teplotu teplé vody: Viz strana 30.
Funkce hygieny je zapnutá.	Vyčkejte, až bude dokončena funkce hygieny.
Teplota teplé vody při přípravě teplé vody solárním zařízením je nastavená příliš vysoko.	Nastavení nechte změnit vaší specializovanou firmou.

Zobrazí se „Porucha hořák“

Příčina	Odstranění poruchy
Porucha hořáku	Postupujte podle návodu na straně 41.

Zobrazí se „Aktivní hlášení“

Příčina	Odstranění poruchy
Nadešel některý interval údržby nastavený specializovanou firmou. Nebo Porucha zařízení	Postupujte podle návodu na straně 41 nebo 41.

Zobrazí se „Externí zapojení“

Příčina	Odstranění poruchy
Nastavený provozní program byl přepnutý externím spínačem, např. rozšíření EM-EA1 (elektronický modul DIO): viz strana 16.	Není zapotřebí žádné opatření. Pokud již externí přepínání neexistuje, zapne se opět nastavený provozní program.

Zobrazí se „Režim veletrh“

Příčina	Odstranění poruchy
Režim veletrh je aktivní. Žádné topení, žádná příprava teplé vody.	Informujte odbornou firmu.

Čištění

Zařízení můžete čistit běžnými čisticími prostředky (nepoužívejte abrazivní prostředky). Povrch obslužné jednotky můžete čistit tkaninou z mikrovlákná.

Inspekce a údržba

Inspekci a údržbu topného zařízení předepisuje zákon o hospodaření s energiemi v budovách a normy DIN 4755, DVGW-TRGI 2018 a DIN EN 806-5.

Pravidelná údržba zaručuje bezporuchový, úsporný, ekologický a bezpečný topný provoz. Nejpozději každé 2 roky musí být na vašem topném zařízení provedena údržba autorizovanou specializovanou firmou. Proto byste měli uzavřít nejlépe se svou specializovanou firmou smlouvu o inspekci a technické údržbě.

Zařízení

S narůstajícím znečištěním kotle stoupá teplota spalin, a tím i energetické ztráty. Doporučujeme nechat zařízení jednou ročně vyčistit.

Zásobník teplé vody

Norma ČSN EN 806-5 předepisuje, že se údržba nebo vyčištění musí provést nejpozději 2 roky po uvedení do provozu a dále podle potřeby.

Čištění vnitřního prostoru zásobníku na teplou vodu včetně přípojek pitné vody smí provádět pouze specializovaná topenářská firma.

Pokud se v přítoku studené vody do zásobníku teplé vody nachází zařízení na úpravu vody, například odstředivé čisticí zařízení nebo zařízení k chemické úpravě vody, musí se jeho náplň včas obnovovat. Přitom dbejte pokynů výrobce.

Pojistný přetlakový ventil (zásobník TUV)

Jednou za půl roku musí provozovatel nebo pracovník topenářské firmy zkontrolovat provozní pohotovost pojistného ventilu, a to jeho odvzdušněním (viz návod výrobce ventilu). Hrozí totiž nebezpečí znečištění sedla ventilu.

Během roztápění může z pojistného ventilu kapat voda. Výpusť je směrem do atmosféry otevřena.



Pozor

Přetlak může způsobit škody. Pojistný ventil nezavírejte.

Filtr pitné vody (je-li k dispozici)

Z hygienických důvodů postupujte takto:

- u filtrů, které nelze proplachovat, vyměňujte filtrační vložku každých 6 měsíců (vizuální kontrola každý 2. měsíc).
- u proplachovacích filtrů každé 2 měsíce propláchněte.

Připojovací kabel poškozen

Pokud jsou připojovací kabely přístroje nebo připojení příslušenství poškozené, musí se tyto vyměnit za originální připojovací kabel výrobce. Informujte o tom svou topenářskou firmu.

Přehled nabídky

Upozornění

Podle vybavení vašeho zařízení nejsou k dispozici všechny uvedené indikace a dotazování.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.
2.  pro požadované informace.

Stav zařízení

	Hlášení (jsou-li k dispozici)
--	-------------------------------

Přehled systému

	Stav hořáku
--	-------------

Topný okruh 1

	Teplotní úroveň: ▪ Standardní ▪ Redukovaná ▪ Jen u ekvitermně řízeného provozu nebo konstantního provozu: Komfortní
	Provozní program: ▪ Pohot. stav ▪ Vysouš. potěru nebo Externí zapojení ▪ Letní provoz ▪ Ochrana před mrazem ▪ Jen u ekvitermně řízeného provozu nebo konstantního provozu: Dovolená, Den(dny) doma nebo Déle teplo

Jen u ekvitermně řízeného provozu nebo konstantního provozu:

Další topné okruhy

	Teplotní úroveň: ▪ Standardní ▪ Redukovaná ▪ Komfortní
	Provozní program: ▪ Pohot. stav ▪ Vysouš. potěru nebo Externí zapojení ▪ Letní provoz ▪ Ochrana před mrazem ▪ Dovolená, Den(dny) doma nebo Déle teplo

Teplá voda

	ZAP. nebo VYP
	Jednorázové nabíjení teplé vody se skutečnou a požadovanou hodnotou
	Aktuální požadovaná teplota

Solární zařízení

	Stav solárního zařízení				
	Solární výtěžek				
	<table> <tr> <td></td><td>Aktuální měsíc</td></tr> <tr> <td></td><td>Minulý měsíc</td></tr> </table>		Aktuální měsíc		Minulý měsíc
	Aktuální měsíc				
	Minulý měsíc				

Přehled nabídky (pokračování)**Wi-Fi**

	Spojovací stav
	SSID
	Intenzita signálu

Tlak v zařízení

	Skutečná hodnota

Provozní program**Rozšířená nabídka****Přehled hlavní nabídky****Upozornění**

Podle vybavení vašeho zařízení nejsou k dispozici všechny uvedené indikace a dotazování.

2.  držte stlačené po dobu cca 3 s.

3.  pro požadovanou nabídku.

Dotkněte se následující spínací plochy:

1. Vyvolejte domovskou obrazovku.

Režim veletrh aktivní

	Pokud byl přístroj nastaven specializovanou firmou k "demonstraci" např. pro výstavy. K dispozici není žádné vytápění místnosti nebo ochrana před mrazem!

Aktivní hlášení (pokud se vyskytla hlášení)

	Potvrdit (pokud se vyskytly poruchy nebo servisní hlášení)
	Porucha hořáku
	Poruchy
	Varování
	Údržba
	Stav
	Informace
	Odborná firma

Přehled hlavní nabídky (pokračování)**Rychlé volby**

Jen u ekvitermně řízeného provozu nebo konstantního provozu:
Děle teplo

Topný okruh 1 nebo Konstantní provoz

Další topné okruhy

Jen u ekvitermně řízeného provozu nebo konstantního provozu:
Prázd. program

Topný okruh 1

Další topné okruhy

Jen u ekvitermně řízeného provozu nebo konstantního provozu:
Den(dny) doma

Topný okruh 1

Další topné okruhy

Jednorázové nabíjení teplé vody

Úrovně teploty

Topný okruh 1

Standardní

Redukovaná

Jen u ekvitermně řízeného provozu nebo konstantního provozu:
Komfortní

Jen u ekvitermně řízeného provozu nebo konstantního provozu:
Další topné okruhy

Standardní

Redukovaná

Komfortní

Teplá voda

Požadovaná hodnota

Zapnutí/vypnutí

Vytápění

Topný okruh 1

Jen u ekvitermně řízeného provozu nebo konstantního provozu:
Další topné okruhy

Teplá voda

ZAP. nebo VYP

Celkové zařízení

ZAP. nebo VYP

Přehled hlavní nabídky (pokračování)

Wi-Fi		
	SSID	
	Intenzita signálu	
	Stav	

Časové programy		
	Vytápění	
		Topný okruh 1
		Jen u ekvitermně řízeného provozu nebo konstantního provozu:
		Další topné okruhy
	Teplá voda	
		Teplá voda
		Cirkulační čerpadlo
		Hygienický program

Energetická bilance

Spotřeba		
	Aktuální měsíc	
		Spotřeba plynu topení
		Spotřeba plynu pro teplou vodu
		Celková spotřeba plynu
		Spotřeba el. proudu
	Minulý měsíc	
		Spotřeba plynu topení
		Spotřeba plynu pro teplou vodu
		Celková spotřeba plynu
		Spotřeba el. proudu

Přehled hlavní nabídky (pokračování)**Informace**

Stav zařízení		
	Všeobecně	
		Tlak v zařízení Venkovní teplota Teplota přívodní větve Požadované otáčky čerpadla primárního okruhu Skutečné otáčky čerpadla primárního okruhu Teplota spalin Hořák Počet spuštění hořáku Provozní hodiny hořáku Tepelný výkon Souhrnné hlášení poruch Program vysoušení potěru Přepínací ventil Čas Datum Výrobní číslo kotle Výr. číslo zařízení
	Hořák	
		Hořák Provozní hodiny hořáku Počet spuštění hořáku Modulace hořáku Teplota přívodní větve Teplota spalin Čidlo objemového toku

Přehled hlavní nabídky (pokračování)

Informace		
		Topný okruh 1
		Provozní program
		Provozní stav
		Teplota místnosti
		Požadovaná teplota místnosti
		Redukovaná
		Standardní
		Jen u ekvitermně řízeného provozu nebo konstantního provozu: Komfortní
		Pouze u ekvitermně řízeného provozu: Sklon
		Pouze u ekvitermně řízeného provozu: Úroveň
		Čerpadlo topného okruhu
		Teplota přívodní větve
		Požadovaná teplota přívodní větve
		Jen u ekvitermně řízeného provozu nebo konstantního provozu: Prázd. program
		Jen u ekvitermně řízeného provozu nebo konstantního provozu: Den(dny) doma
		Jen u ekvitermně řízeného provozu nebo konstantního provozu: Další topné okruhy
		Jako u Topný okruh 1
		TV
		Teplota teplé vody
		Pož. teplota
		Cirkulační čerpadlo
		Nabíjecí čerpadlo zásobníku



Přehled hlavní nabídky (pokračování)

Informace

	Solární zařízení	
		Teplota kolektoru Teplá voda-solární zařízení Provozní hodiny čerpadla solárního okruhu Aktuální solární výtěžek v kWh Čerpadlo solárního okruhu zap./vyp. Potlačení dohřevu ve °C nebo °F Solární stagnace v h TS3: teplota akumulčního zásobníku TS4: teplota vratné větve topného okruhu Solární zařízení oběhové čerpadlo otáčky TS3: přehřívání pitné vody TS4: dodatečný ohřev pitné vody Poloha 3-cestného ventilu solárního zařízení
	Kom. Modul	
		Kom. Modul Údaje výrobce MAC-adresa Aktivováno Síť Intenzita signálu DHCP aktivováno Ipv4 adresa Ipv4 maska podsítě Standardní gateway Primární DNS-server Sekundární DNS-server Spojení k Backendu Připojení k síti
	Stav zařízení	
		Všeobecně Hořák Topný okruh Teplá voda Solární zařízení Wi-Fi
	Informace o systému	
		Aktivní hlášení Historie hlášení
	Odborná firma	

Přehled hlavní nabídky (pokračování)

Informace

Open source license

Nastavení

Pouze u ekvitermně řízeného provozu:
Topná charakteristika

Topný okruh 1

Další topné okruhy

Datum a čas

Datum

Čas

Jas displeje

Displej

Lightguide

Jazyk

Bezdrátové zařízení Low Power

Jednotky

Teplota/délka

Tlak

Nastavení z výroby

Zkušební provoz

Vysvětlení odborných výrazů

Vypínací provoz

Výroba tepla je vypnutá.

Upozornění

Vypínací provoz lze aktivovat diferencovaně pro jeden nebo více topných okruhů nebo přípravu teplé vody.

Pokud jsou všechny topné okruhy a příprava teplé vody vypnuty: Aktivní je pouze ochrana generátoru tepla a zásobníku teplé vody před mrazem. Bez vytápění místností, bez přípravy teplé vody.

Provoz se sníženou teplotou (redukovaný topný provoz)

Viz „Redukovaný topný provoz“.

Provedení zařízení

Provedení zařízení popisuje součásti vašeho konkrétního zařízení.

Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)

Např.:

- Zdroj tepla
- Čerpadlo topného okruhu
- Směšovač
- Ventily

- Elektronický modul
- Topné těleso

Každé zařízení přizpůsobí vaše specializovaná firma podle místních podmínek a individuálně je naprojektuje.

Provozní program

Pomocí provozního programu určíte např.:

- Způsob vytápění vašich místností,
- Zda má být ohřívána pitná voda,

Provozní stav

Viz „Časový program“.

Způsob provozu

Viz „Topný provoz“.

Rozšiřovací sada směšovače

Konstrukční celek (příslušenství) k regulaci topného okruhu se směšovačem: Viz „Směšovač“.

Vysoušení podlahového potěru

Váš topenář může např. pro vaši novostavbu nebo přístavbu pro vysoušení podlahového potěru tuto funkci zapnout. Pomocí této funkce bude vaše podlaha po pevně stanovený časový program (profil závislosti teploty na čase) podle stavebního materiálu vysušena.

Vysoušení podlahového potěru působí na všechny topné okruhy:

- Všechny místnosti se vytápí podle profilu závislosti teploty na čase.
Vaše nastavení pro vytápění místnosti nebudou v době vysoušení podlahového potěru (max. 32 dní) účinná.
- Žádná příprava teplé vody

Podlahové vytápění

Podlahová vytápění jsou pozvolné nízkoteplotní topné systémy a reagují jen velice pomalu na krátkodobé změny teplot.

Vytápění na redukovanou teplotu místností v noci nevede proto k žádné podstatné úspoře energie.

Topný provoz

Způsoby provozu

Aby bylo možné vytápět vaše místnosti, poskytuje zdroj tepla teplo ve výšce teploty přírodní větve. Způsob provozu stanovuje, zda se teplota přírodní větve zadá jako pevná hodnota nebo automaticky vypočítá a přizpůsobí v závislosti na mnoha okrajových podmínkách.

Vaše specializovaná topenářská firma může při uvádění do provozu konfigurovat následující způsoby provozu:

- Ekvitermně řízený provoz
- Konstantní provoz
- Provoz řízený teplotou místnosti

Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)

Komfortní provoz

V období, kdy pobýváte přes den doma, vytápíte místnosti bytu v závislosti na způsobu provozu na komfortní teplotu místností nebo komfortní teplotu přívodní větve. Tato období (časové fáze) určujete pomocí teplotní úrovně „**Komfortní**“ pomocí časového programu pro vytápění.

Konstantní provoz

V konstantním provozu dodává zdroj tepla nezávisle na venkovní teplotě topnou vodu s konstantní teplotou přívodní větve.

U tohoto způsobu provozu můžete pomocí vaší regulace ovládat více topných okruhů.

Standardní topný provoz

V období, kdy pobýváte přes den doma, vytápíte místnosti bytu v závislosti způsobu provozu na standardní teplotu místností nebo na normální teploty přívodní větve. Tato období (časové fáze) určíte pomocí teplotní úrovně „**Standardní**“ pomocí časového programu pro vytápění.

Topný provoz řízený teplotou místnosti

V provozu řízeném teplotou místnosti je místnost vytápěna tak dlouho, dokud není dosažena nastavená teplota místnosti. Proto musí být k dispozici samostatné teplotní čidlo.

Regulace topného výkonu probíhá nezávisle na venkovní teplotě.

U tohoto způsobu provozu můžete pomocí vaší regulace ovládat jeden topný okruh. Pro tento topný okruh můžete provést určitá nastavení na svém prostorovém termostatu.

Redukovaný topný provoz

Pro období nepřítomnosti nebo v noci vytápíte prostory svého bytu v závislosti na způsobu provozu s redukovanou teplotou místností nebo redukovanou teplotou přívodní větve. Tato období (časové fáze) určíte teplotní úrovní „**Redukovaná**“ pomocí časového programu pro vytápění.

U podlahového vytápění vede redukovaný topný provoz k úspoře energie jen za určitých podmínek (viz „Podlahové vytápění“).

Ekvitermně řízený topný provoz

U ekvitermně řízeného provozu je teplota přívodní větve regulována podle venkovní teploty. V případě nižší venkovní teploty je připravováno více tepla než při vyšší teplotě.

Venkovní teplota se při tom sleduje čidlem umístěným vně budovy a předává se regulačnímu systému.

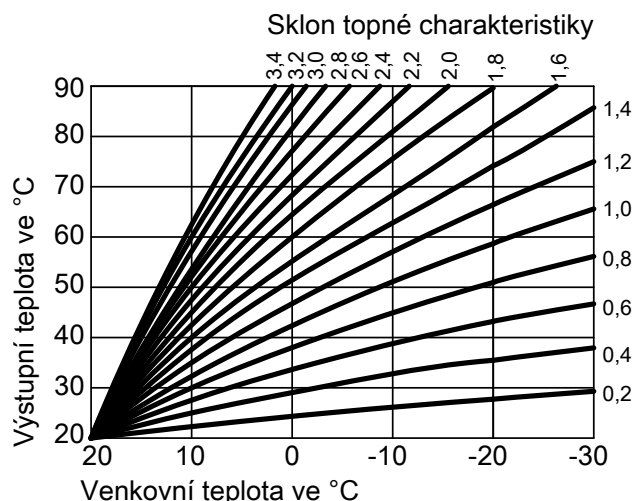
U tohoto způsobu provozu můžete pomocí vaší regulace ovládat více topných okruhů. Jsou-li ve vašich místnostech nainstalována dálková ovládání, můžete nastavení provádět i na nich.

Topná charakteristika

Topné charakteristiky představují souvislost mezi venkovní teplotou, požadovanou teplotou místnosti a výstupní teplotou. Čím nižší je venkovní teplota, tím vyšší je výstupní teplota.

K zajištění dostatečného vytápění při minimální spotřebě energie a každé venkovní teplotě musí být brán zřetel na zvláštnosti vaší budovy i vašeho zařízení. Za tímto účelem nastaví váš topenář topnou charakteristiku.

Tuto topnou charakteristiku můžete přizpůsobit.



Obr. 6

Nastavení sklonu a úrovně na příkladu topné charakteristiky

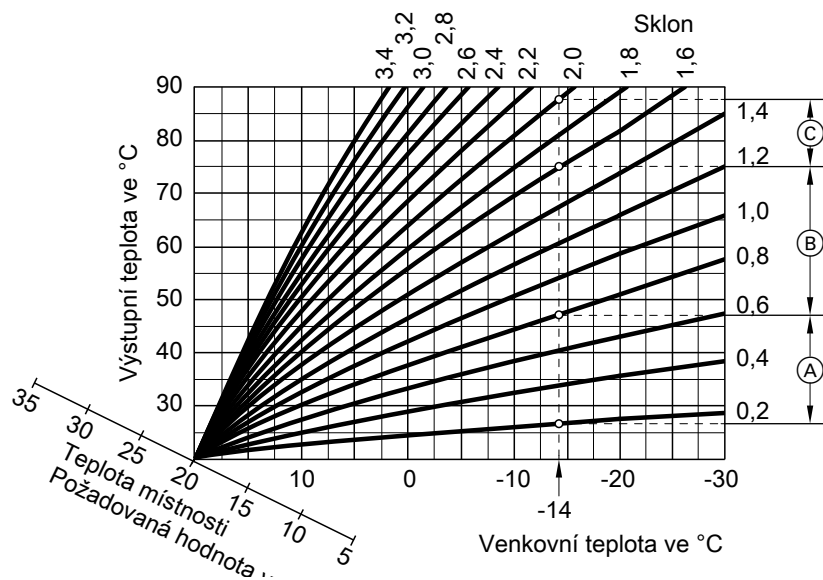
Nastavení z výroby:

- Sklon = 1,4
- Úroveň = 0

Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)

Vyobrazené topné charakteristiky platí při následujících nastaveních:

- úroveň topné charakteristiky = 0
- standardní teplota místnosti (požadovaná teplota místnosti) = 20 °C

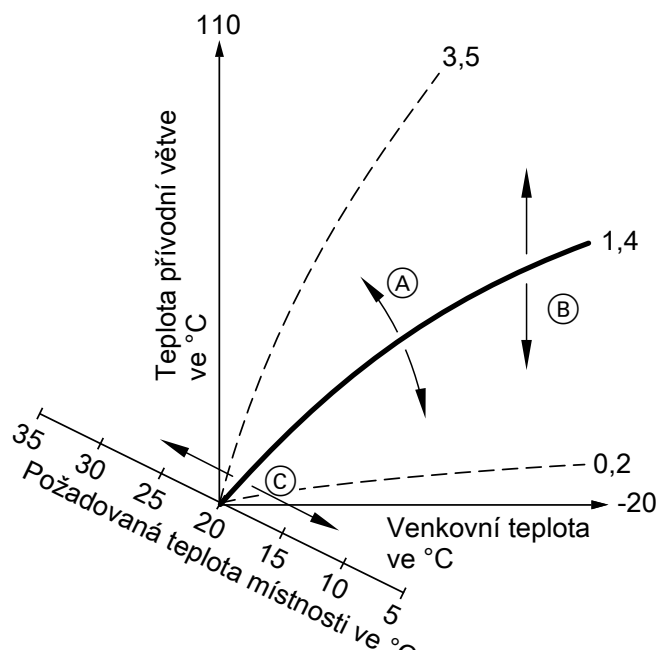


Obr. 7

Pro venkovní teplotu **-14 °C**:

- Ⓐ Podlahové vytápění: sklon 0,2 až 0,8
- Ⓑ Nízkoteplotní topení: sklon 0,8 až 1,6
- Ⓒ Zařízení s výstupní teplotou nad 75 °C, sklon 1,6 až 2,0

Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)



Upozornění

Příliš vysoká či nízká hodnota nastavení sklonu či úrovně nezpůsobí na vašem topném zařízení žádné škody.

Obě nastavení mají vliv na výši výstupní teploty, která pak případně může být buďto příliš nízká, nebo naopak zbytečně vysoká.

Obr. 8

- Ⓐ Sklon změníte takto:
Změní se strmost topných charakteristik.
- Ⓑ Úroveň změníte takto:
Topné charakteristiky jsou posunuty souběžně ve svislém směru.
- Ⓒ Změníte standardní teplotu místnosti (požadovaná teplota místnosti):
Topné charakteristiky se posunují podél osy „Požadovaná teplota místnosti“.

Topný okruh

Topným okruhem rozumíme uzavřený systém potrubí mezi zdrojem tepla a topnými tělesy, jímž proudí topná voda.

Jedno zařízení se může skládat z několika topných okruhů. Např. jednoho okruhu vytápějícího prostoru obývaného vámi a druhého okruhu pro nájemní byt.

Názvy topných okruhů jsou přednastaveny na „**Topný okruh 1**“, „**Topný okruh 2**“, atd.

Pokud jste vy sami nebo váš topenář topné okruhy přejmenovali, například na „Nájemní byt“ apod., zobrazí se toto nové označení na displeji namísto původního názvu „**Topný okruh ...**“.

Čerpadlo topného okruhu

Oběhové čerpadlo k zajištění pohybu topné vody v topném okruhu

Směšovač

Zahřátá topná voda ze zdroje tepla se promíchává z ochlazenou topnou vodou z topného okruhu. Tato topná voda, temperovaná tímto způsobem podle okamžité potřeby, je čerpadlem topného okruhu dodávána do topného okruhu. K dosažení požadované teploty v místnosti regulace reguluje pomocí směšovače teplotu přívodní větve při různých podmínkách.

Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)

Noční pokles

Viz „Redukovaný topný provoz“

Provoz závislý na vzduchu v místnosti

Spalovací vzduch je nasáván z místnosti, ve které je umístěn zdroj tepla.

Provoz nezávislý na vzduchu v místnosti

Vzduch potřebný ke spalování je přiváděn z prostoru vně budovy.

Teplota místnosti

- Standardní teplota místnosti nebo komfortní teplota místnosti:
Na dobu, kdy jste přes den doma, nastavte pro místnosti standardní nebo komfortní teplotu.
- Redukovaná teplota místnosti:
Po dobu nepřítomnosti nebo na noc nastavte pro místnosti teplotu redukovanou, viz „Topný provoz“.

Teplota vratné větve

Teplota vratné větve je teplota, při které topná voda opouští součásti zařízení, např. topný okruh.

Pojistný ventil

Bezpečnostní tlakové zařízení, jehož vestavba do vašeho systému studené vody specializovanou firmou je povinná. Pojistný ventil se otvírá samočinně a zabraňuje tak nárůstu tlaku v zásobníku teplé vody nad přípustnou hodnotu.

Také topné okruhy jsou vybaveny pojistnými ventily.

Čerpadlo solárního okruhu

Ve spojení se solárními zařízeními.

Čerpadlo solárního okruhu slouží k dopravě ochlazeného teplotnosného média z výměníku tepla v zásobníku teplé vody do slunečních kolektorů.

Požadovaná teplota

Viz „Požadovaná teplota“.

Letní provoz

V teplém ročním období je možné topný provoz vypnout.
Nastavte k tomu provozní programy „**Teplá voda**“ „**Zap**“ a „**Topný okruh**“ „**VYP**“.

Zařízení zůstane pro přípravu teplé vody v provozu. Vytápění místností je vypnuto.

Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)

Nabíjecí čerpadlo zásobníku

Oběhové čerpadlo k ohřevu pitné vody v zásobníku.

Teplotní úroveň

Můžete zadat požadované hodnoty pro 3 různé teplotní úrovně:

- „Standardní“
- „Redukovaná“
- „Komfortní“

Požadovaná teplota

Předem zadaná teplota, jež má být docílena, např. Požadovaná teplota teplé vody.

Filtr pitné vody

Zařízení, které z pitné vody filtruje pevné látky. Filtr pitné vody je vestavěn do potrubí studené vody k zásobníku teplé vody.

Teplota přívodní větve

Teplota přívodní větve je teplota topné vody vstupující do některé části zařízení, např. topný okruh.

Ekvitermně řízený provoz

Viz „Topný provoz“

Časový program

V časových programech máte možnost stanovit, jak se má vaše topné zařízení v určitý čas chovat.

Provozní stav

Provozní stav udává, jakým způsobem bude provozována součást vašeho zařízení.

Např. se provozní stav pro vytápění místností liší různými teplotními úrovněmi.

Časové okamžiky změn provozních stavů stanovíte jako uživatel v časovém programu.

Cirkulační čerpadlo

Cirkulační čerpadlo čerpá teplou vodu do oběhového potrubí mezi zásobníkem teplé vody a místy odběru (např. vodovodními kohoutky). Tím je zajištěno, že máte vždy rychle k dispozici teplou vodu.

Potřebné údaje pro energetickou účinnost

Požadované informace o energetické účinnosti v souladu se směrnicí EU o ekodesignu výrobků spojených se spotřebou energie naleznete jako přílohu tohoto návodu k použití a pomocí výrobního čísla zařízení pod **www.vibooks.de**

Upozornění k likvidaci

Likvidace obalu

Likvidaci obalu vašeho výrobku převezme váš topenář.

Definitivní odstavení z provozu a likvidace topného zařízení

Tento výrobek je možné recyklovat. Součásti a provozní materiál vašeho topného zařízení nepatří do domovního odpadu.

Za účelem odborné likvidace vašeho starého zařízení kontaktujte vaši specializovanou firmu.

Seznam hesel

A		E	
Aplikace ViCare	14	Ekvitermně řízený provoz	65
B		Energetická účinnost	66
bezdrátové zařízení Low-Power Zap./Vyp.	36	Ext. zapojení	16
C		F	
Cirkulační čerpadlo	65	Filtr (pitná voda)	65
– Časové fáze	23	Filtr pitné vody	65
– Časový program	23	Funkce úspory energie	
– Úspora energie	13	– Prázdninový program	28
Č		– Při dlouhé nepřítomnosti	28
Čas/datum, nastavení z výroby	12	G	
Časové fáze		Glosář	59
– Cirkulační čerpadlo	23	H	
– Komfortní funkce teplé vody	23	Hlášení o poruchách	
Časové programy	20	– Dotazování	41
Časový program	13, 65	– Potvrzení	41
– Cirkulační čerpadlo	23	Hlášení údržby	
– komfortní	13	– Zobrazení	50
– Komfortní funkce teplé vody	23	Hlavní nabídka	15
– Úspora energie	13	Hygiena pitné vody	31
Čerpadlo		I	
– Cirkulace	65	Indikace poruch	50
– Ohřev vody v zásobníku	65	Indikace stavu	14
– Solární okruh	64	Indikace tlaku	47
– Topný okruh	63	Informace	11
Čerpadlo topného okruhu	63	Informace o výrobku	11
Čištění	51	Inspekce	51
D		J	
Další nastavení	33	Jednorázové nabíjení teplé vody	
Datum/čas, nastavení z výroby	12	– Zapnutí	30
Denní teplota (standardní teplota místnosti)	12, 24	Jednotky nastavit	35
Denní teplota (standardní teplota přívodní větve)	12	K	
Dny doma zapnout	27	Komfort (rady)	13
Domovská obrazovka		Komfortní funkce teplé vody	
– Vyvolání	14	– Časové fáze	23
Dotazování		– Časový program	23
– Hlášení o poruchách	41	Kontrolní prohlídka	51
– Hlášení údržby (servisní hlášení)	41	L	
– Informace	38	Letní provoz	60, 64
– Provozní stavy	38	Licence	12, 39
– Teploty	38	– Obslužná jednotka	39
– Texty nápovědy	38	Licence Open Source	39
Dotazování na informace	38	Lightguide	14, 33
Dotazování na provozní stavy	38	– Význam	14
Dotazování na servisní hlášení	41	Likvidace	66
Dotazování na stav zařízení	17	Likvidace obalu	66
Dotazování na teplotu	38	M	
Dotazování na texty nápovědy	38	Manometr	47
Dovolená	28	Měření spalín kominíkem	44
– Vypnutí	29	Místo instalace	11
– Zapnutí	28		
– Změna	29		

N		Příprava teplé vody	
Nabíjecí čerpadlo zásobníku	65	– Komfortní	13
Nastavení časového programu	20	– Mimo časový program	30
Nastavení časových fází	20	– Nastavení z výroby	12
Nastavení času	33	– Provozní program	15, 30
Nastavení data	33	– Úspora energie	13
Nastavení dob ohřevu	20	R	
Nastavení jasu	33	Redukovaná teplota místnosti (noční teplota)	12
Nastavení jazyka	35	Redukovaná teplota přívodní větve (noční teplota) ...	12
Nastavení letního času	12, 35	Redukovaný topný provoz	12
Nastavení teploty teplé vody	30	Reset	37
Nastavení topné charakteristiky	25	Rozšiřovací sada	60
Nastavení zimního času	12, 35	Rychlý náhled	17
Nastavení z výroby	12	S	
Noční pokles	64	Síťový vypínač	46, 47
Noční teplota (redukovaná teplota místnosti)	12	Sklon	25
Noční teplota (redukovaná teplota přívodní větve) ...	12	Sklon topné charakteristiky	61
O		Smlouva o technické údržbě	51
Obal	66	Software Third Party	40
Obnovení původního nastavení z výroby	37	Solární zařízení	64
Obslužné prvky	14	Spínací plochy	15
Obslužné roviny	15	Spořič displeje	14
Odblokovat hořák	42	Standardní teplota místnosti (denní teplota)	12
Odstavení z provozu	45, 66	Standardní topný provoz	12
Odstranění poruch	48	Struktura nabídky	52, 53
Ochrana před mrazem	12, 45	Studené místnosti	48
Open-Source-licence		Symbols	10
– Obslužná jednotka	39	T	
Osvětlení displeje	33	Teplota	24
Otevření přehledu systému	17	– Požadovaná teplota	64, 65
Oznámení o dokončení instalace	12	Teplota místnosti	24
P		– Při prodloužené přítomnosti přizpůsobit	26
Podlahové vytápění	60	– Úspora energie	13
Pohotovostní stav	14	Teplota přívodní větve	24, 65
Pojistný ventil	64	Teplota vratné větve	64
Pokyny pro čištění	51	Teplotní úroveň	65
Použití	10	Teploty prostředí	11
Požadovaná teplota	64, 65	Topná charakteristika	
Právní informace	39	– Vysvětlení	61
– Obslužná jednotka	39	Topný okruh	63
Prázdniny doma	13	Topný okruh se směšovačem	60
Preventivní údržba	51	U	
Provoz nezávislý na vzduchu v místnosti	64	Údaje pro energetickou účinnost	66
Provozní program	16, 30	Údržba	51
– Jen teplá voda	64	Upozornění k likvidaci	66
– Topení, teplá voda	15	Úroveň	25
– Vysvětlení odborných výrazů	60	Úroveň topné charakteristiky	61
Provozní prostředky	66	Úspora energie (rady)	13
Provozní stav	65	Uvedení do provozu	12, 47
– Vysvětlení	60	V	
Provoz se sníženou teplotou	59	Voda je příliš studená	49
Provoz závislý na vzduchu v místnosti	64	Voda příliš horká	50
První uvedení do provozu	12	Vymazání časové fáze	22
Předběžné nastavení	12	Vyp. provoz	60
Přehled	17	Výpadek proudu	12
Přepínání letního a zimního času	12		

Seznam hesel (pokračování)

Vypínací provoz	59	Zapnout zdroj tepla	47
Vypnout		Zapnutí	46
– Topné zařízení s ochranou před mrazem	45	Zapnutí/vypnutí vytápění místností	24
Vypnutí		Zapnutí bezdrátového spojení k dálkovému ovládání	36
– Zařízení bez ochrany před mrazem	45	Zapnutí prázdninového programu	28
Vypnutí funkce Den(dny) doma	28	Zapnutí zařízení	46
Vysouš. potěru	16	Zapnutí zdroje tepla	46
Vysvětlení odborných výrazů	59	Záruka	9
Vytápění místností	24	Zařízení	
– Nastavení z výroby	12	– zapnout	47
– Nastavení z výroby	12	Zimní provoz	60
– Provozní program	15	Zkušební provoz	44
Vyvolání rozšířené nabídky	19	Zkušební provoz pro kominika	44
W		Změna časových fází	22
Wi-Fi	36	Změna prázdninového programu	27
Wi-Fi síť	37	Změna průběhu ohřevu zdroje tepla	25
Wi-Fi spojení	36, 37	Změna úrovně teploty	24
Z		Způsob provozu	
Základní nastavení	37	– Vysvětlení	60
Zapnout		Zvýšená teplota teplé vody	31
– Ochrana před mrazem	45	Ž	
– Vypínací provoz	45	Žádná teplá voda	49
Zapnout přístup k internetu	36		





Osvědčení

RoHS
compliant
2011 / 65 / EU

Váš kontaktní podnik

Ohledně dotazů nebo údržby či oprav vašeho topného zařízení se prosím obraťte na odbornou servisní firmu. Specializované firmy ve vašem okolí najdete například zde: www.viessmann.cz.



Viessmann, spol. s r.o.
A Carrier Company
Plzeňská 189
252 19 Chrášťany
tel.: 257 090 900
fax: 257 950 306
www.viessmann.cz

6172170 Technické změny vyhrazeny!